

33/4



# MERCURIO

REVISTA COMERCIAL

Y

PRODUCCIÓN ARTÍSTICA

IBERO - AMERICANA

AÑO XXXIII

NÚMERO 700

BARCELONA 15 DE JUNIO DE 1933



## ¡NO SUFRIR!

Contra el dolor nervioso o reumático, neuralgias, dolor de cabeza, de muelas, nervioso y molestias de la mujer, **Tomad** la especialidad nacional consagrada por los médicos y público

**Cerebrino**

## MANDRI

Que desde el año 1894 ha llevado su fama siempre en aumento habiendo adquirido supremacía como medicamento de éxito seguro para vencer dolores nerviosos o reumáticos los más variados, sin producir accidentes de ninguna clase, ya que sólo por la acción mancomunada de los medicamentos que integran su fórmula se logra obtener grandes resultados con una mínima cantidad de sustancias activas.

### MODO DE USAR EL CEREBRINO

En las enfermedades dolorosas agudas, una cucharadita con agua, una, dos o tres veces con media hora de intervalo. En el reumatismo febril una cucharadita tres o cuatro veces, repartidas durante el día en la misma forma. En las afecciones dolorosas crónicas, en ayunas ocho días de cada mes y una o dos veces, caso de presentarse el ataque de dolor. Usado en esta forma y siguiendo siempre el consejo del médico, se logra vencer el síntoma dolor o aliviar grandemente a los enfermos

CONVALECIENTES - DEBILITADOS  
TOMAD

## Tónico Mandri

RECONSTITUYENTE

Util en todas las épocas del año

PREPARADOS POR

**FRANCISCO MANDRI**

MÉDICO Y QUÍMICO FARMACÉUTICO  
EN SU LABORATORIO

Provenza, 203 - BARCELONA

Fábrica de Boinas

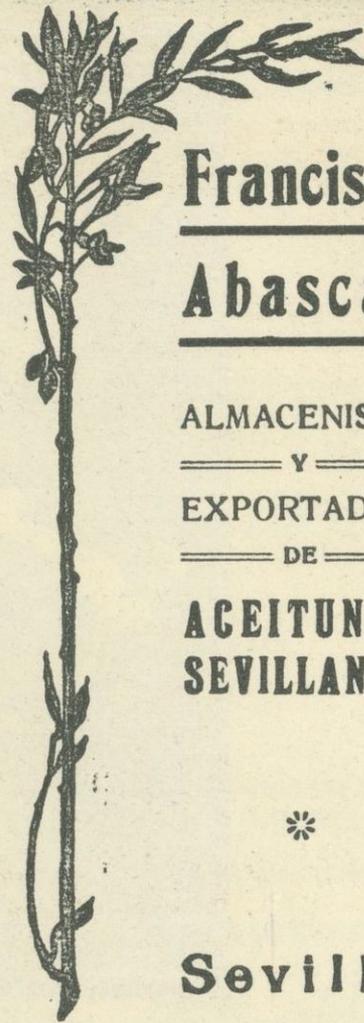
LA CASUALIDAD

NIETOS DE  
ANTONIO  
ELOSEGUI

TOLOSA

Telegramas y Telefonemas :  
ELOSEGUI - TOLOSA

Clave : 5.ª edición mejorada



**Francisco**

**Abascal**

ALMACENISTA

Y

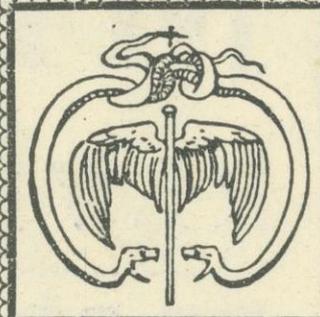
EXPORTADOR

DE

**ACEITUNAS  
SEVILLANAS**



**Sevilla**



# TOMÁS AYMAT

Manufactura de tapicerías de alto  
lizo y alfombras anudadas a mano

Calle de Villá - Teléfono 20 : SAN CUGAT DEL VALLÉS (Barcelona)

# FERIA DE LEVANTE - BARI (Italia)

UN GRAN MERCADO DE CONTRATACIÓN EXCELENTEMENTE SITUADO ENTRE EL ORIENTE Y EL OCCIDENTE DEL MAR MEDITERRÁNEO

UN VERDADERO LAZO DE UNIÓN ENTRE COMPRADORES Y VENDEDORES RADICADOS AL ESTE Y OESTE DE ITALIA



1,355 expositores en 1930  
(primer año de la Feria)  
3,227 un año más tarde  
4,145 doce meses después  
y continúa la progresión este año, a pesar de la crisis

## CONCURRA A LA IV FERIA DE LEVANTE EN BARI

6 AL 21 DE SEPTIEMBRE DE 1933

### Precios de los Stands para los comerciantes españoles

Pabellones	Metro cuadrado	Cobertizos	Metro cuadrado
Stand.....	Liras 80'—	Stand.....	Liras 45'—
Departamento .	» 77'50	Departamento .	» 40'—
Emplazamiento	» 75'—	Emplazamiento	» 35'—
Tiendas de venta (Departamento) Liras 100'— m. <sup>2</sup> (Mínimo 4 metros <sup>2</sup> )			
Aire libre (kiosko)..... » 100'— » íd. 20 íd.			

Estos precios representan el 50 % de los que rigen en la Feria y han sido rebajados para impulsar a los comerciantes, industriales y comisionistas españoles a tomar parte en la misma

## LA FERIA DE LEVANTE EN BARI

no se ocupa simplemente de presentar los productos sino que procura colocarlos en toda su zona de influencia, que comprende la Europa Occidental y los países bálticos, africanos y asiáticos. Para ello ha constituido una

### SECCIÓN DE RELACIONES EXTERIORES (Uffici Scambi)

que funciona de una a otra Feria y que facilita a sus adheridos toda clase de datos sobre las regiones de que se trate.

## LA FERIA DE LEVANTE EN BARI

organiza durante la celebración del Certamen y entre los diversos grupos de actividad económica representados, días de contratación, en los que intervienen productores, comerciantes, representantes y agentes comerciales, tanto italianos como extranjeros.

2,837 transacciones realizadas en 1932, de las cuales 941 corresponden a exhibidores extranjeros

REEMBOLSO TOTAL O PARCIAL DE LOS GASTOS DE TRÉN,  
SEGÚN LAS COMPRAS EN FIRME QUE SE HAGAN EN LA FERIA

FACILIDADES DE TRANSPORTE    ::    IMPORTACIÓN TEMPORAL    ::    REDUCCIONES EN DIFERENTES SERVICIOS

Para informes dirigirse al Delegado Oficial para España: FRANCISCO CARBONELL, Cámara de Comercio Italiana: Layetana, núm. 47 - Apartado núm. 740 : BARCELONA



Marcas registradas  
**DURÁN** especial selecto  
**FONTANILLA** extra  
 fino virgen

**Durán y C.<sup>a</sup>**

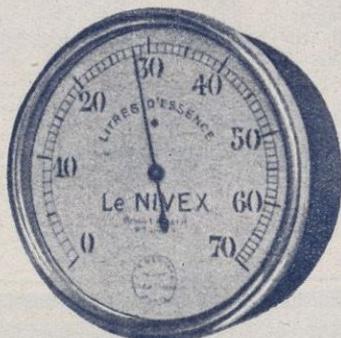
Casa fundada en el año 1925 : **Barcelona**  
**ACEITES DE OLIVA AL POR MAYOR**  
 ELABORACIÓN PROPIA :: PUREZA GARANTIDA

**Sociedad General  
 de Aplicaciones Industriales**

MADRID : Santa Engracia, 42 - Apartado n.º 10021  
 BILBAO : Calle de Elcano, n.º 23 - Apartado n.º 424  
 BARCELONA : Rambla Cataluña, 45 - Teléfono 21454  
 Telegramas : BRANOL  
 PARIS : Rue Tronchet, núm. 12

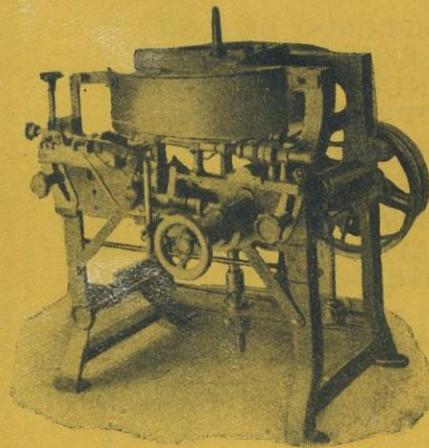
**LE NIVEX**

El indicador de gasolina  
 más exacto y que puede  
 montarse en cualquier  
 :: :: automóvil :: ::



TALLERES  
**CORREDOR**

Construcción de maquinaria especializada  
 PARA LA INDUSTRIA DEL CORCHO



Máquina AMERICANA de hacer tapones cónicos y cilíndricos  
 PÍDANSE DETALLES Y CATÁLOGOS EXPLICATIVOS

Teléfono 19 - PALAFRUGELL - (Cataluña)

**MELONERA  
 ORIENTAL**

HIJOS DE  
**Juan Penadés**

ONTENIENTE

PRODUCCIÓN  
 Y EXPORTACIÓN  
 DE FRUTAS





## Guía Industrial y Comercial de OLOT, Centro de Turismo

**Casa Badía :** Pinturas y Dorados. Fundada en 1900. La más alta novedad en el decorado de habitaciones. Especialidades de la casa : Restauración y decoración de Iglesias y Altares: Pidanse proyectos y presupuestos. Oficinas y Talleres : Plaza de Clará, 12 : Teléfono 43.

**C. Fontfreda Xaudiera :** Droguería, Perfumería y Comestibles. San Esteban, 26 y Plaza Párroco Ferrer, 1.

**Juan Guitart, Sucesor de Viuda Orri :** Novedades para Señora, del País y Extranjero. Especialidad en Géneros Negros. Camisas, corbatas, tirantes, ligas, medias, géneros de punto de todas clases. La casa mejor

surtida. Siempre las últimas modas. Agua, 10 y 12.

**José M.ª Llach Puig,** Químico Farmacéutico. Farmacia y Perfumería. Especialidad en Análisis Clínicos. Bonaire, 1, Nueva San Antonio. Teléfono 23.

**Masllorens Hermanos, S. A. :** Fábricas de Hilados y Géneros de Punto. Barcelona, Olot, Beguda. Capital : 2.250,000 pesetas. Barcelona, Córcega, 414. Teléfonos: Barcelona 77435, Olot 69. Dirección telegráfica : Masllorens, Barcelona-Olot. Especialidad en Sweters, Chalecos, Camise-

tas, Bufandas y Boinas. Buenos Aires, Olavarria, núm. 130. Capital : 6.000,000 \$ m/l.

**Hispano Olivetti :** La máquina de escribir nacional más Rápida, Perfecta y Económica, un nuevo triunfo de la industria española. Casa central : Vía Layetana, 37, Barcelona. Sucursal en Gerona : Plaza de la Constitución, 13.

**I. Plana Escubós :** Fábrica de Hilados de Algodón y Géneros de Punto de todas clases. Casa fundada el año 1870 por D. Ignacio Plana de Brugada. Especialidad en Fantasías. Teléfono 59. Corresponsal en Barcelona, Cortes, 701.

**R. Puigmitjá :** Gran Tintorería « Arco Iris », la primera y más acreditada en toda la

provincia de Gerona. Lutos y encargos a las cuatro horas. Casa central : Despacho, Plaza Molino, 7. Talleres, Calle Barca, 27, Gerona. Sucursales : Olot, Calle San Rafael, 44. Palamós, Cervantes, 28.

**Hijo de José Rubió Canal :** Fábrica de Curtidos. San Cristóbal, 1 y Fuente de la Salud, 1.

**Hijo de Magín Sala :** Almacén de Vinos. Casa fundada en 1890 por Magín Sala. Aceites finos y naturales. Fábrica de aguardientes anisados. Semillas de todas clases del país y extranjero. Calle F. Serra Ginesta, 9. Teléfono 19.

# OLOT

Estación Ideal de Turismo

Comité de iniciativa  
bajo el patronato del

**EXCELENTÍSIMO AYUNTAMIENTO**

Detalles e informaciones  
**CALLE DE SAN ESTEBAN, 9**

**BANCA LÓPEZ BRÚ**  
S. A.



Operaciones bancarias de todas clases en España y extranjero - Emisiones Suscripciones - Empréstitos - Financiación de Empresas, Corporaciones y Sociedades

Informaciones financieras - Ordenes de Bolsa - Compra y venta de valores - Cobro y descuento de cupones Administraciones y mandatos de confianza

Cuentas corrientes  
Custodia de valores

Mediación en compra y venta de fincas y colocaciones fiduciarias

BARCELONA  
CALLE PUERTAFERRISA, 3 Y 5

MADRID  
PLAZA DE LA LEALTAD, NÚM. 3



**CUERDAS ARMÓNICAS**  
FABRICANTE

**M. CURMATCHAS**

Paseo Aduana, 4 : Teléfono 18958  
BARCELONA

Casa fundada en 1730

Especialidad en cuerdas blancas de tripa : Cuerdas de tripa para maquinaria, raqueta y Cat-gut

EXPORTACIÓN

VENTA EXCLUSIVA AL POR MAYOR

Fábrica de Peines  
y Lizos para Tejidos

**A. y J. Vallvé**



Calle de Rusias March, 77

Teléfono número 51002

**Barcelona**



FÁBRICA DE MUEBLES, SILLAS DE MADERA CURVADA Y MESITAS DE NOCHE

**Vda. de M. Mocholí**

Casa especializada en artículos para la exportación

Pídanse detalles y presupuestos

Carrera S. Luis, Traste 4.º : Teléf. 11134

**VALENCIA**



**Boixadera**

La más antigua y acreditada Fábrica de muelles espirales

Muelles de acero, hierro y latón de todas dimensiones y gruesos : Suministradores de muelles a los Ferrocarriles, Compañías de Tranvías, Compañías Navieras y Automóviles

LEPANTO, NÚM. 252 (entre Aragón y Valencia)

TELÉFONO 5123

**BARCELONA**



FÁBRICA DE CONSERVAS DE CARNE

ESPECIALIDAD EN JAMONES EN LATA

**CRUSET**

FIGUERAS (GERONA)

TELÉFONO 210  
TELEG. : CRUSET

CRUSET & JUANOLA, SDAD. COLECT.

# ENRIQUE DE GUILLEM

FÁBRICA DE  
CURTIDOS

ESPECIALIDAD  
EN LA CURTI-  
CIÓN AL CROMO

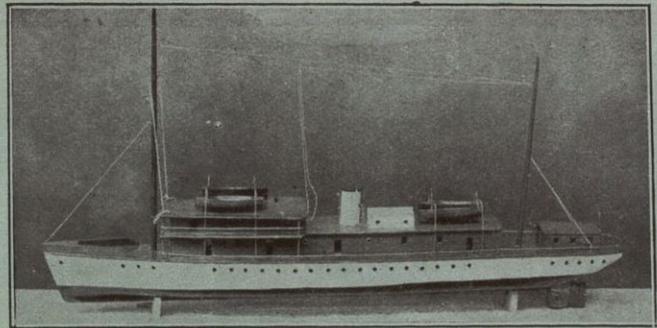
HUERTOS, 6 Y 8

TELÉFONO N.º 25

PATERNA  
VALENCIA



MARCA REGISTRADA



## FÁBRICA DE JUGUETES DE MADERA OLIVER MORAND HERMANOS

Exportación a todas partes **DENIA** (Alicante)

MUESTRARIOS PERMANENTES EN

MADRID : ANTONIO RICO LEAL, Plaza del Progreso

BARCELONA : FRANCISCO SABIDO, Calle Parlamento, 58

MELILLA : LUIS VILLALOBOS, Ataque Seco, número 259



### "CARNILLÓN"

FÁBRICA DE EMBUTIDOS Y CONSERVAS DE CARNE

## RAMÓN MONTALAT VALLMAJÓ

CALLE DE VILALLONGA, NÚMEROS 78 - 80

FIGUERAS (GERONA)



### Marcelino Ibáñez de Betolaza : Bilbao

Telegramas, telefonemas  
Radiatub - Bilbao

FÁBRICA  
DE

Dirección postal  
Apartado 251



Accesorios de todas clases para los mismos : Herramienta  
y rubitería en general : Radiadores para calefacción

### HIJO DE R. TRABAL PALET

"Foramen"  
MODELO PATENTADO

UNICO SIEMPRE LIMPIO



Manufactura  
de Cepillería  
de hueso y ce-  
luloide

Carretera de  
Sarriá, n.º 29  
Teléf. 72795

**Barcelona**

# Miquel y Costas & Miquel, S. A.

Calle de la Diputación, n.º 239 - BARCELONA (España)

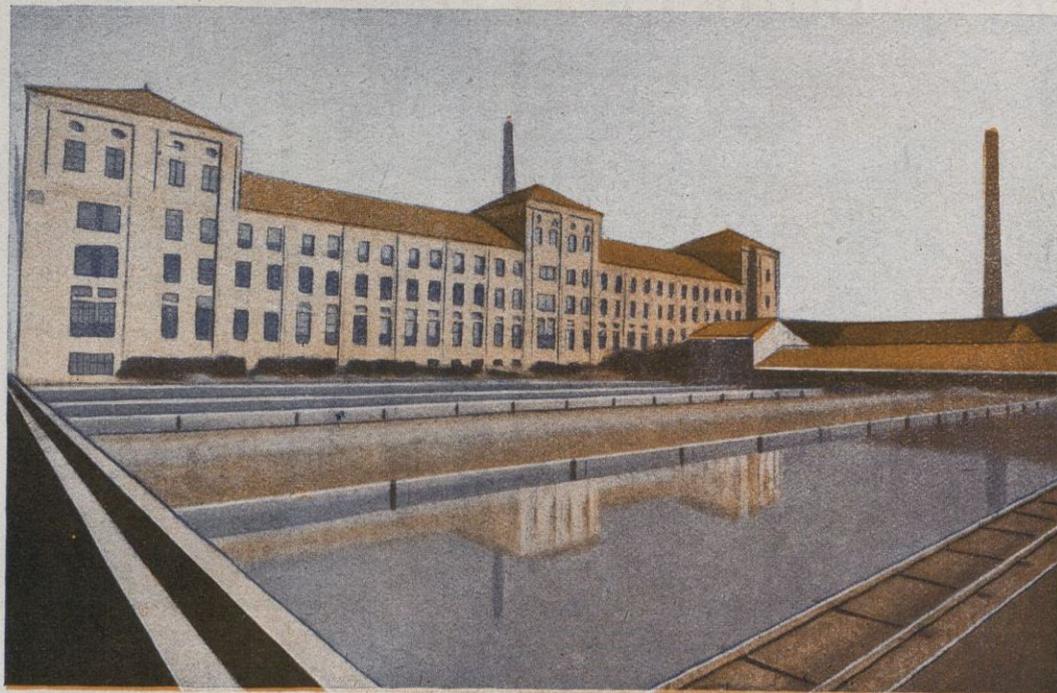
Fabricantes de todas clases  
de papel de fumar - Bobinas  
Resmas - Libritos

Marca "EL PINO" registrada



EXPORTACIÓN A TODOS LOS PAÍSES  
Exclusivos proveedores de varios  
Gobiernos y Monopolios

Direcciones { Telegráficas : QUELTAS  
Postal : APARTADO 629



**PRODUCTOS CERÁMICOS DE ALTA CALIDAD :-: PRODUCCIÓN ANUAL 10.000,000 DE PIEZAS**

## **COSME TODA**

Baldosines color rojo, ferruginosos, muy fuertes, cuadrados, rectangulares y exagonales : Tejas planas, árabes y de escamas, vidriadas y sin vidriar, propias para edificios Públicos, Particulares e Industriales : Baldosas vidriadas en varios colores, cuadradas, rectangulares y demás piezas propias para el buen acabado y revestimiento de lagares o depósitos de aceite y de vino : LADRILLOS PENSADOS, VIERTES AGUAS, AZULEJOS DE TODO ESTILO

**Exportación a Ultramar :-: FÁBRICA EN HOSPITALET**

TELÉFONOS : Despacho número 17143, Fabrica número 34766 - Dirección telegráfica y telefónica: CERAMIGATODA - Clave: A. B. C. 6.ª Edición  
DESPACHO Y OFICINAS : CALLE DE FERLANDINA, 71 (Esquina Ronda de San Antonio) : **BARCELONA**



FABRICACIÓN Y EXPORTACIÓN DE TAPONES  
:: :: DE CORCHO :: ::

**FRANCISCO MARTÍ**  
LLAGOSTERA (GERONA)

THE OLD JACK



OLD-RUM  
**Rhumprat**  
ESTILO Jamaica

EL **NON PLUS** DEL RON  
FABRICADO POR J. PRAT DE LA RIBA - RODOÑA  
Miembro del Jurado en la Exposición Internacional de Barcelona

**Vidriería Barcelonesa**  
**Juan y Cayetano Vilella**  
 S. en C.  
 Fábrica de Vidrio, Botellas  
 y Garrafrones, Bomboneras,  
 Vidrio impreso y estriado  
 =  
**CALLE DE GERONA, 54**  
 Teléfono 53180  
 Direc. teleg.: VIDRIERÍA  
**BARCELONA**

**Botonería Barcelonesa**  
**Juan y Cayetano Vilella**  
 S. en C.  
 Fábrica de Botones de Piedra,  
 Vidrio, Hueso, Asta, Corozo,  
 Dum y Galalith  
 =  
**CALLE DE GERONA, 54**  
 Teléfono 52051  
 Direc. teleg.: VIDRIERÍA  
**BARCELONA**

**JUAN Y CAYETANO VILELLA, S. EN C.**  
**BANQUEROS**

Apartado de Correos núm. 3    REUS    Dirección telegráfica: VILELLA



**AGUA DEL CARMEN**  
 MARCA  
**"EL CARMELITA"**

**USO INTERNO**  
 (Como preventivo)

Nuestra AGUA DEL CARMEN es un excelente preventivo contra las enfermedades contagiosas como el TIFUS, la VIRUELA, el CÓLERA y la GRIPE, y especialmente las que tienen su origen en la contaminación de las aguas

En caso de epidemia se recomienda no beber agua sin sanearla, mezclando con un litro de agua media cucharadita de café de nuestro Elixir cuya especial elaboración garantiza la mayor eficacia en este aspecto.

**USO INTERNO**  
 (Como curativo)

En los DESVANECIMIENTOS, SÍNCOPES, ATAQUES NERVIOSOS y DESMAYOS, obrará como antiespasmódico de eficacia inmediata, reanimando a la vez las fuerzas vitales. En las DIGESTIONES PENOSAS, DOLORES DE ESTÓMAGO, CÓLICOS, INDIGESTIONES y demás DESARREGLOS DE LOS INTESTINOS y APARATO DIGESTIVO

En los casos de HISTERISMO e INDISPOSICIONES PERIÓDICAS DE LA MUJER, MAREOS, etc.

**EN USO EXTERNO**

Tiene aplicación para los casos de REUMATISMO, CONTUSIONES, JAQUECAS, etc.

Véanse las dosis adecuadas en cada caso, en el folleto que acompaña a cada botella

**EXPORTACIÓN A TODO EL MUNDO**

**Productos Pyre**  
 Plaza de Cataluña, 9 : **Barcelona**

**EMILIO M. GAISSERT**  
 VÍA LAYETANA, 39, 2.º - TELÉF. \*\*14132  
 Dirección telegráfica y telefónica: MÁXIMO  
**BARCELONA**

Importación de Cafés, Cacaos, Especies, etc., etc.

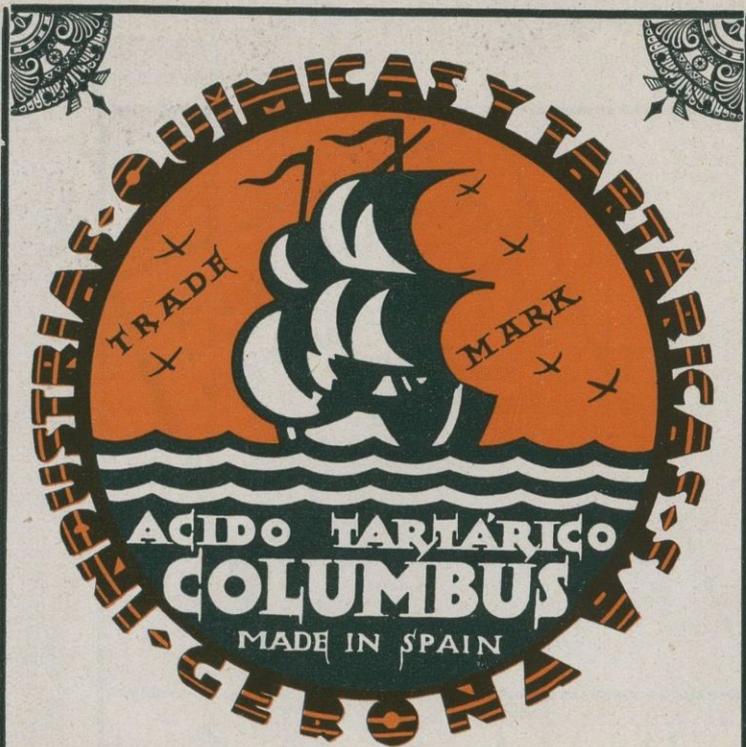
Delegado general para España de  
**Guardian Assurance Co. Ltd.**

Establ cida  
en el año 1821



**Londres**

**SEGUROS - ACCIDENTES - INCENDIOS**



## ÁCIDO TARTÁRICO EN CRISTAL, POLVO Y GRANULADO

Garantizado libre de plomo para usos alimenticios y de acuerdo con las farmacopeas

B. P. 1932 - U. S. P. X

D. A. B. IV - P. J. V

es exportado a todos los países por

**INDUSTRIAS QUÍMICAS  
Y TARTÁRICAS, S. A.**

Teléfonos : Oficinas, 12 y 84 - Fábrica, n.º 3

Teleg. : TARTÁRICO

**GERONA**

Grandes Fábricas de Acido Tartárico en  
**GERONA Y VILLANUEVA  
Y GELTRÚ**



Enrique Granados, 85

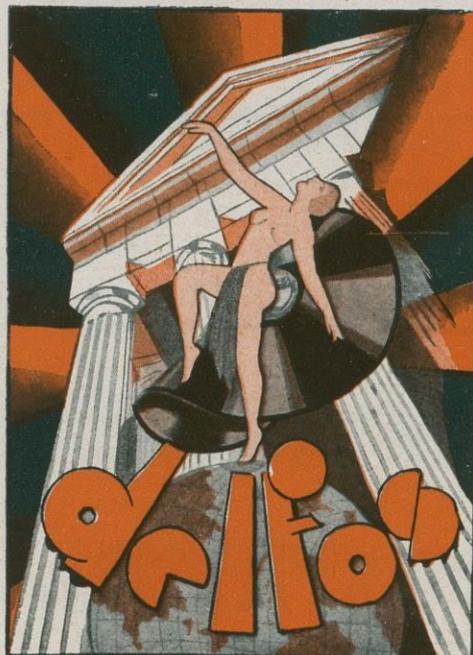
Teléfono núm. 70405

**BIOSCA HERMANOS**

BARCELONA

**Fábrica Nacional de Faros para Automóvil  
Fabricación de Bocinas**

Faros para Automóviles, Camiones, Motocicletas, Tractores, Faros y plafoniers para Omnibus y Ferrocarriles : Faroles, Linternas, Faroles piloto, Faros de cruce, Faros de lujo tipo moderno de dos y tres luces, Faros para iluminación de fincas : Generadores de gas acetileno : Extintores de incendios SENA especiales para Automóviles, Camiones, Ferrocarriles : Espejos retrovisores : Portapatentes



**FONOGRÁFICA**



*El disco irrompible*

*Portátiles FONO-RADIO*

Fábrica, Talleres y Oficinas.

**BARCELONA : Tamarit, núms. 72-74**

*Esta casa aceptará agentes en las plazas donde no esté representada*



**GRAN FÁBRICA DE TURRONES  
Y DULCES**

**MOVIDA A VAPOR  
EXPORTACIÓN A TODOS PUNTOS**

**A. MONERRIS PLANELLES  
JIJONA**

MARCA REGISTRADA

(ESPAÑA)

# MERCURIO

revista comercial  
ibero-americana

Fundador: D. José Puigdollers Maciá  
Director: D. Mariano Viada y Lluch  
Director artístico: D. P. Casas Abarca

Oficinas  
Barcelona . Rambla de las Flores, 1  
Madrid . . Calle de Velázquez, 96

Suscripción  
España . . . . . Un año 40 pesetas  
Extranjero . . . . . » » 50 »




Año XXXIII

Barcelona 15 de junio de 1933

Número 700

SUMARIO: Hacia la justicia social: La reforma tributaria, por Baldomero Argente. — La Feria Internacional de Muestras de Barcelona, por José Permanyer y Nogués. — El IX Congreso de la Federación de la Prensa Catalano-Balear en Reus, por J. Millán González. — La nueva política ferroviaria, por Eduardo Rute. — Don Francisco de Otálora y Astarloa. — La Feria de Levante en Bari, por Francisco Carbonell. — La comarca olotina refugio estival, por Salvador Viada. — Las Exposiciones de la quincena. — La vida artística en Madrid: «El Retablo del Mar», por José Francés. — Fecundidad y maestría: Gonzalo Bilbao, por E. Estévez Ortega. — Exposiciones en Madrid. Conferencias. — Noticiario.

## HACIA LA JUSTICIA SOCIAL

# LA REFORMA TRIBUTARIA

VIII

### Una ilusión democrática



El edificio económico contemporáneo está levantado con estos cuatro elementos: 1.º La propiedad privada de los elementos naturales; 2.º Los monopolios; 3.º Los aranceles; 4.º Los impuestos.

La base de este edificio es la primera; y su clave, los impuestos. Por éstos ha de comenzar la reforma. No puede atacarse ninguno de los otros tres elementos primeramente, porque se derrumbaría el edificio, que es arruinar la sociedad y producir la anarquía. La reforma de los impuestos es el primer paso y el camino para transformar los otros tres elementos y facilitar la espontánea y automática reforma de la sociedad en sentido justiciero con el menor estrago posible, estimulando desde el primer momento la prosperidad común.

¿En qué ha de consistir esa reforma? ¿Cómo ha de efectuarse? Este es el más importante extremo para toda obra de Gobierno; porque emprender esa reforma es lo primero y fundamental que el poder público ha de realizar para que las sociedades contemporáneas salgan por su propio esfuerzo de la caótica y terrible situación en que se encuentran.

Las tendencias democráticas habituales han aspirado siempre a la justicia fiscal. Pero la consideran como uno de tantos aspectos de la organización administrativa; porque nunca han echado de ver toda su trascendencia social. Para ello les falta una concepción total, sistemática, orgánica, de la vida y fenómenos sociales, todos ellos rigurosamente interdependientes y jerárquicamente relacionados.

Ya su ideal se ha cifrado en el impuesto sobre la renta. «Que cada cual contribuya en proporción a sus haberes» es el principio inicial, al que se ha añadido la escala progresiva, considerando que aquella proporción se gradúa por la igualdad de sacrificio y que éste no es igual en un impuesto rigurosamente personal. Ni por el principio que la informa ni por los métodos inevitables de su recaudación realiza aquel ideal de justicia. Y olvida todas las leyes económicas que son, al mismo tiempo, leyes sociales. Es una ilusión democrática que la experiencia deroga y cuya falacia demuestra el análisis. Visión rudimentaria y propia de mentes primitivas e incultas, enamora a los neófitos en materias económicas y seduce a los ingenuos. Detenerse a examinar el error que implica absorbería un espacio precioso. Quede consignada la reprobación, para pasar a un examen de los verdaderos fundamentos de una reforma justa y eficaz.

### Dos clases de renta

Todos los impuestos son una detracción hecha por el Estado — y lo mismo puede decirse de los establecidos por provincias y municipios — anualmente del producto del trabajo nacional. No hay otra fuente, salvo el caso de tributos cobrados del extranjero que, por su calidad excepcional, no deben ser tomados en cuenta.

El fruto del trabajo nacional forma un haber colectivo, un caudal de riqueza común, del cual el Estado toma una parte para atender a los gastos públicos. Pero esa parte no la toma directamente del caudal común antes de que esté distribuido entre los ciudadanos, sino de los ciudadanos, después de que

éstos se han repartido ese caudal común a medida que se ha ido produciendo.

Ese caudal común, esa riqueza, que el trabajo nacional va produciendo, se reparte entre los ciudadanos atendiendo a dos títulos o derechos de participación en él. Uno de ambos títulos es el de haber contribuido a producirlo. Es la parte de riqueza que va a los trabajadores, intelectuales y manuales, y a los capitalistas cuyo capital está empleado en la producción; es la parte destinada a sustentarlos y premiarlos; su recompensa y su estímulo; a los ingresos recibidos por este título se les puede llamar para distinguirlos rentas ganadas, rentas activas, o de producción.

El otro título es un derecho legal a participar en esa riqueza asignándose parte de ella aunque sin haber contribuido a producirla; es un crédito contra la riqueza producida, derivado no del hecho de haber cooperado en esa producción, como la otra clase de título, sino de estar investido de un poder legal para reclamar su pago. A éstas puede llamárselas rentas no ganadas, pasivas, acreedoras, o parasitarias.

Son rentas « activas » todas las percibidas por cada ciudadano como remuneración de la cooperación de su trabajo y su capital en la producción. Son rentas « pasivas », de primer plano, las rentas económicas propiamente dichas, o sean las que se perciben en virtud de la propiedad privada de elementos naturales — tierras de cultivo, solares urbanos, minas, saltos de agua, etc. — y las que se perciben en concepto o como resultado de ganancias de monopolio; y de segundo plano, las que se reciben en equivalencia de préstamos o entregas anteriores de dinero, como las deudas públicas; éstas son de segundo plano, porque lo mismo su rendimiento que su importe se reciben no directamente sino al través de los impuestos. A estas deben añadirse los créditos privados — hipotecas, obligaciones, etc. — en cuanto representan capitales ya consumidos, o sea no dedicados actualmente a la producción. Pero al tratar de la reforma tributaria sólo las rentas pasivas de primer plano han de tomarse en cuenta por razones obvias y ostensibles.

Ejemplos. El arrendatario de una finca participa en la riqueza producida en virtud de su título natural de productor; él se asigna una parte del producto, porque sus actos han contribuido a crear ese producto, sobre el cual tiene un título preferente; su renta, ingreso o ganancia es renta ganada, activa o renta de producción.

Pero el arrendador de la tierra, propietario de ella, también participa de la riqueza producida por el cultivador — con el concurso de otros capitalistas y obreros — aunque, como tal propietario, no ha contribuido a producirla; participa de ella, no en virtud del título de productor sino en virtud de su título legal de propietario de la tierra. La ley le otorga la facultad de dar o negar al cultivador el permiso de producir riqueza sobre aquella tierra; y, a cambio de ese permiso, exige al cultivador que le entregue parte de la riqueza que éste, y no el propietario, produce. Participa, pues, en la riqueza creada no por el título natural de productor, sino por el título legal de acreedor. Su renta, ingreso o ganancia, es renta no ganada, pasiva, acreedora o parasitaria.

Esta división o reparto de la riqueza producida se hace en relación con esos títulos de participación no en relación con categorías de individuos. No es que la sociedad esté dividida en productores y acreedores, en miembros activos o miembros parásitos. Un mismo individuo puede obtener ingresos por uno u otro título; ser productor y al mismo tiempo acreedor. Es el caso de quien, como propietario de unas tierras, las tiene arrendadas a otros, y a la vez es arrendatario de otras tierras; o del propietario que cultiva sus propias tierras, el cual se adjudica todo el producto de ellas; pero este producto le es adjudicado por dos títulos; parte como cultivador, a título de productor; parte como propietario, a título de acreedor. Es el dueño de una casa construída sobre solar propio; cobra como productor, en cuanto al edificio erigido se refiere; y como acreedor, en cuanto respecta al solar, porque, al adquirirlo para edificar, el dueño de aquel le transfirió, mediante el pago del precio, su poder legal de

exigir una parte de la riqueza producida por quienes después utilizaran el solar.

Hay otra categoría de individuos que perciben parte de la riqueza social por un título distinto; son los que prestan servicios: el cantante, el abogado, el médico, etc. Pero éstos lo reciben por transferencia de los productores o acreedores, entre quienes primeramente se hace el reparto; lo reciben no primaria sino secundariamente. Deben ser eliminados de la consideración del problema fiscal, que sólo al reparto primario se refiere.

Ahora bien: según los modos de imposición el Estado percibirá sus ingresos a expensas de las rentas de producción activa o de las rentas acreedoras o pasivas.

## IX

### La diversa calidad moral

Y la primera cuestión que se plantea ante la conciencia moral es ésta: ¿sobre cuáles rentas deben caer con preferencia los impuestos? ¿Quiénes deben subvenir en primer término a los gastos públicos?

Para contestar a esta pregunta es preciso, ante todo, considerar la naturaleza de esas rentas.

Evidentemente, no merecen ambas igual consideración ante la ley moral, que es la ley primera y natural. Las de producción son estas tres cosas: 1.<sup>a</sup> Lo necesario para que el trabajo y el capital se reproduzcan, esto es; subsistan, ya que sin ellos no habría producción; 2.<sup>a</sup> La recompensa natural del esfuerzo productor, y el estímulo para una mayor producción; 3.<sup>a</sup> El cumplimiento de aquella ley suprema de justicia, indispensable para el buen orden social, y en la que encuentra su asiento ético el derecho de propiedad, ley que da las cosas producidas a su productor en toda la medida en que éste las produjo.

Junto a esta calidad moral está la idea de conveniencia social. Si el productor no recibiera su ganancia precisamente a título de productor, no produciría. Mientras más reciba, más producción habrá; lo que él recibe no merma, ni por un segundo, el caudal común de la riqueza social; porque, primeramente, él, produciendo, aumenta ese caudal común con nueva riqueza; y sólo después de haberlo aumentado, retiene o retira parte de aquella con que aumentó previamente el caudal general.

Las rentas acreedoras están en distinto caso desde el punto de vista ético y del de utilidad social. No nacen de la ley moral sino de la ley positiva. No dependen de la ley natural, que hace al hombre dueño legítimo de los frutos de su trabajo — o de su capital activo que no es sino trabajo acumulado — sino de arreglos sociales o disposiciones dictadas por el poder público. No se perciben a expensas de la producción propia sino de la producción ajena. Los acreedores sociales no aumentan previamente la riqueza común sino que sus rentas acreedoras son cobradas a costa y con merma de la riqueza común. No son un estímulo para la producción sino una carga de la producción. Mientras los productores se afanan labrando la prosperidad común coincidente con su prosperidad individual, los acreedores aguardan a que los esfuerzos de los demás rindan sus frutos para llevarse una parte. Así, mientras a medida que las rentas de producción suben, la prosperidad general sube; y por lo contrario, a medida que las rentas acreedoras suben, la prosperidad general baja; más abrumados están los productores; más difícilmente funciona el mecanismo de la producción; más desciende el nivel del bienestar de aquellos que son los más numerosos, y más se agudizan la miseria y el dolor en sus capas últimas formadas por los simples trabajadores. Si aumentando las rentas de producción un país florece, aumentando las rentas acreedoras ese florecimiento se detiene; un posterior aumento, y el país retrocede en civilización. La maquinaria de la producción, abrumada por esas rentas acreedoras, funciona mal, parte del capital y de los brazos queda sin empleo; así se originan las crisis económicas y se encienden las discordias sociales.

### ¿Cuáles rentas deben pagar?

El Estado —y las provincias y sus municipios— es un tercer partícipe que se persona en el reparto cuando este se halla terminado. ¿De qué porción de reparto anterior debe tomar sus impuestos? ¿de las rentas de producción o de las rentas acreedoras? Si los toma de las primeras, añade carga a la carga, abruma más a los productores, desorganiza y empobrece al país; al mismo tiempo, deja libres a las rentas

acreedoras, inmunes de impuestos, y con expedito poder para elevarse hasta el límite que los productores resistan sin perecer; alguna vez — caso de las crisis económicas — lo traspasan. Si lo toma de las rentas acreedoras, alivia de sus cargas a los productores, deja intacto su vigor, estimula la producción, facilita el camino a la justa distribución, permite que las fuerzas activas del país desarrollen libremente su potencia. ¿De dónde debe tomar ingresos el Estado? ¿Cuáles rentas deben pagar los tributos?

**Baldomero Argentine**



## La Feria Internacional de Muestras de Barcelona

Su completo éxito y algunas orientaciones para el futuro



BARCELONA, la industriosa ciudad de las grandes iniciativas, ha vuelto por sus fueros, y al ver la luz estas líneas acaba de llevar a feliz término, con un éxito que bien se puede afirmar que ha superado las previsiones más optimistas, su Feria Internacional de Muestras, reanudando con ella aquella serie gloriosa y no olvidada que si fué bruscamente interrumpida, por causas que no es del caso comentar, hemos podido ver ahora que bien vivo quedó el rescoldo, ya que del mismo ha brotado fácilmente potente llama, el soplo eficaz de los iniciadores de esta plausible y patriótica empresa.

Que el éxito ha sido una realidad lo demuestran las cifras con sobrada elocuencia, pues si, según datos que se nos han facilitado, en la Feria de Muestras que se celebró en París en 1926 el número de expositores fué de 453, en la que acaba de celebrarse en nuestra ciudad esta cifra se ha duplicado; además, han concurrido a la misma Francia, Inglaterra, Alemania, Suiza, Italia, Rumania, Hungría, Holanda y Norteamérica. De España concurrieron Madrid y varias provincias, como Valencia, Castellón de la Plana, Guipúzcoa, Alicante, Sevilla, Granada, Vigo y Bilbao. El número de visitantes registrado el primer día fué de treinta mil, cifra que se ha mantenido durante los días sucesivos y aun se ha superado en algunos.

El aspecto ofrecido por las instalaciones y el conjunto resultó verdaderamente atrayente, denunciando, aun en los más mínimos detalles, una dirección experta, un buen gusto recomendable y un evidente deseo de hacer las cosas bien. Si después nos fijamos en el éxito material, nos encontraremos también con datos por demás satisfactorios, ya que, según se nos dice, las transacciones rebasan también los más optimistas cálculos, completando el éxito indiscutible y a todas luces evidente, que motiva este breve comentario.

Ahora bien, dicho lo que antecede, con no menos sinceridad hemos de formular una observación, motivada por nuestro buen deseo de superar, si cabe, en el futuro, tan halagüeños resultados.

Entre los diversos expositores que han concurrido a la Feria hemos notado la completa ausencia de los países iberoamericanos; estos pueblos hermanos, de los que podríamos importar tantos productos y a los que fácilmente podríamos exportar no pocas de nuestras manufacturas y productos de nuestros campos.

Si tenemos en consideración la similitud de usos y costumbres, sin dejar en olvido el gran contingente de comercio

español y aun catalán establecido en aquellas tierras, fácil será comprender la posibilidad de alcanzar, a poco que se procure, una intensa corriente de intercambio comercial, con beneficio positivo para las respectivas economías y esto a la espera de que los Gobiernos procuren concertar tratados o convenios comerciales, la Feria de Muestras, entendemos que puede ser un medio para facilitar su realización.

No hemos de esforzarnos para demostrar la conveniencia de que nuestra producción industrial y agrícola sea conocida en las tierras americanas de origen ibero, ya que para nadie es un secreto que en aquellos mercados, tan codiciados por los países productores de todo el mundo, nos encontramos en condiciones de lucha más favorables que nadie, pues tenemos a favor nuestro las positivas ventajas del idioma y los gustos; pero más que todo esto, contamos, como hemos dicho, con gran número de compatriotas allí establecidos, los que por patriotismo sincero, hijo de la nostalgia, tal vez, están siempre dispuestos a grandes sacrificios en pro del producto de nuestra tierra.

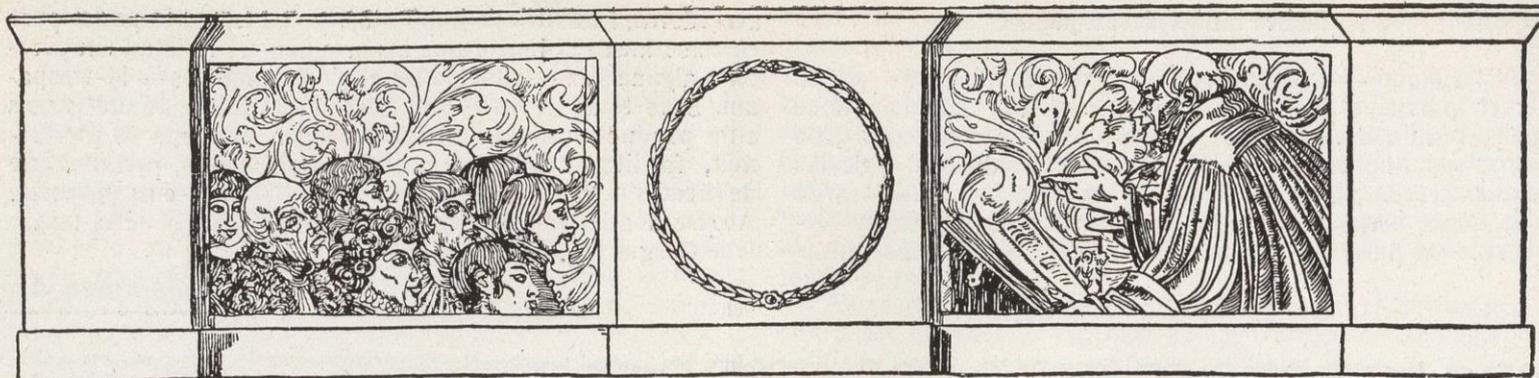
Entendemos que Cataluña, después de recabar su autonomía, no puede ni debe desentenderse de los pueblos hermanos de América, que si como medio de expresión usan el idioma cervantino, demostrado tienen su espíritu independiente y sus ansias de libertad.

Si hasta principios del siglo XIX no pudieron los catalanes comerciar libremente con América, por las trabas impuestas por el poder central, y a pesar de esto, recorriendo aquellos países se puede comprobar la fuerza comercial que hoy representan en ella, no hemos de abandonar ahora a la suerte el futuro, sino procurar por todos los medios que se intensifique y se afirme más y más la vinculación comercial entre Cataluña y los países iberos de América.

Mucho es lo que puede hacer en este sentido la Feria Internacional de Muestras de Barcelona, y este convencimiento es el que nos impulsa a dar esta sugerencia a sus organizadores por si consideran oportuno tomarla en consideración para las sucesivas; y si así fuere, como esperamos, desde ya nos es grato ofrecerles nuestro modesto concurso, siempre presto para todo cuanto directa o indirectamente pueda redundar en fomento de las relaciones de intercambio comercial iberoamericano, base en la que habrán de apoyarse siempre las resoluciones de toda índole, entre los pueblos modernos.

Al terminar, nos place dedicar nuestro sincero aplauso a los organizadores de la Feria y decirles también ¡ Adelante! ¡ Adelante!

**José Permanyer y Nogués**



## El IX Congreso de la Federación de la Prensa Catalano-Balear en Reus

**U**NA gran expectación despertó entre los elementos periodísticos el IX Congreso de la Federación de la Prensa Catalano-Balear.

La clase periodística, formada por una serie de hombres de un dinamismo formidable, tiene, ¿qué duda cabe! sus íntimos dramas de familia, hijos de una serie de factores muy complejos y muy extensos. El yo imperativo es algo predominante que lleva al obrero de la pluma a la creación de una propia personalidad, que quizá no está tan definida en otras profesiones, y esto trae aparejado un esfuerzo personal tan grande, tan intenso, que en muchas ocasiones linda en el desenfreno y en la inquietud impaciente, llevando a los poseídos a la precipitación y al desenfreno.

Por eso precisamente el Congreso de este año en Reus tenía un acicate para unos y un temor para otros.

Pero afortunadamente y como era de esperar entre personas cultas y de cierta elevación intelectual predominó el sentido común y el compañerismo, y se llegó a conclusiones de verdadero interés para la clase y de gran utilidad para el público.

Las delegaciones que eran numerosas, asistieron representando la mayoría de las poblaciones catalanas y baleares, predominando una magnífica representación de preciosas mujeres que dieron a todos los actos ese matiz y perfume que dan las flores, resaltando como nota predominante de las arduas tareas de las horas de trabajo de las sesiones.

Y el sábado 13, por la tarde casi la mayoría de los asambleístas salieron de Barcelona por el Apeadero del Paseo de Gracia, en donde se pudo constatar con gran pena y dolor la poca consideración que para con el público tienen las Compañías ferroviarias. El tren venía ya de la estación término abarrotado, y la gente de las distintas clases tuvo que viajar hasta Reus de pie, a pesar de haber pagado su billete, cosa anómala y poco edificante, pues valía la pena que o no se despacharan más billetes que las plazas del tren o se pusiera más material.

Las autoridades competentes deberían intervenir en esto y exigir a esas desaprensivas empresas cumplieran mejor con el público que las favorece, porque el público bien merece se le tengan mejores consideraciones y mayores atenciones.

Otro factor desagradable fué el tiempo, pues estuvo lloviendo continuamente, desluciendo la mayoría de los actos preparados.

Un elogio merecen los compañeros de Reus, que tuvieron para los forasteros toda clase de atenciones, colmándoles de afectos y sinceros cuidados.

Las autoridades reusenses estuvieron también solícitas con los visitantes, acompañándoles en todos los actos, dando al Congreso todo el apoyo oficial que merecía.

Y ya en Reus, después de instalados en los diferentes hoteles y una vez aseados y cenados, se celebró con toda solemnidad el acto de apertura en el Salón Consistorial.

Presidieron el acto el Gobernador civil de Tarragona señor Freixas, el Comisario de la Generalidad en la provincia señor Cavallé, el Teniente de alcalde señor Jordana Montserrat en representación del Alcalde, el Juez de primera instancia del partido señor Rodrigo, el Capitán de la Guardia civil señor Ribadulla, y Presidentes de la Asociación de la Prensa de Reus señor Sentís y de la Federación de la Prensa Catalano Balear señor Burgada.

Inició los discursos el señor Sentís, que en magnífica y sentida peroración dió la bienvenida a los congresistas, haciendo una exaltación del periodismo como base fundamental de la difusión de la cultura de los pueblos y vehículo incomparable para la unión y fusión de los lazos de unión entre los pueblos. Abogó porque las tareas del Congreso fueran fructíferas y llegaran a cristalizarse en las mejoras que todos deseamos en bien de la Prensa Catalano-Balear y dedicó un canto a la mujer que con tanto ahinco e interés se une a las tareas de los hombres, dándoles calor y estímulo en el cumplimiento de su deber y animándoles con su preciosa colaboración en la ardua tarea de regeneración social.

Contestó el señor Burgada en nombre de los congresistas, agradeciendo las palabras alentadoras del señor Sentís y la cariñosa acogida con que Reus ha recibido a los delegados de Cataluña y Baleares, haciendo un elogio histórico de la ciudad de Reus, calificándola de la capitalidad no solamente agrícola, sino espiritual, pues ella ha sido cuna de grandes hombres de la literatura y el arte, lo cual le da este título más que el propio geográfico, lo que representa en sí la verdadera capitalidad.

Añadió que no debían desconfiar del periodismo barcelonés, pues éste no considera como inferiores a los periodistas comarcales, sino como compañeros de cultura para extenderla por todos los ámbitos, con la modestia unos y con su correspondencia noble los otros sin distinción de matices: el que dé con más matices y certeza las ideas justas es el preferido, siendo el que más vale el que más puede.

Las Asociaciones barcelonesas, añadió el señor Burgada, no consideran inferiores a las comarcales, y tengan éstas dentro de sus ideas su verdadera importancia, y así tendrán la perfecta idea. Nada de absorciones. Cada una con su personalidad se podrá hacer la Confederación, yendo del núcleo a la periferia y de la periferia al núcleo y la Confederación saldrá de la personalidad de cada una de ellas, ofreciendo su contacto sin perder su personalidad, sin absorción ni merma por los superiores, ni de temor para los inferiores.

Así se ha de concretar la Confederación y así se ha de tener en cuenta sin desconfianzas, pues la Prensa, receptáculo de la opinión pública, ha de llevar a todos los estamentos sociales el ejemplo y la cultura.

La Prensa ha de ser la portadora de la civilización y de la opinión.

Si queremos pueblos pacíficos, honrados y buenos, la Prensa ha de dar sus opiniones lealmente y para hacerlos así pongamos toda nuestra buena voluntad en beneficio de la Prensa y del país por el cual trabajamos.

A continuación el representante del Alcalde, señor Jordana, en nombre del Ayuntamiento y de Reus dirigió un saludo a los congresistas, deseándoles una agradable estancia y deseando se lleven un grato recuerdo.

Admiró a la Prensa por su trabajo inmenso y purificador, y añadió que no se concebía Estado sin Prensa, transformadora de los movimientos revolucionarios o pacificadora de las convulsiones sociales. Si ello no se entiende, dijo, no es posible que la cultura que se propaga sea eficaz, y creo, señores, que es más necesaria la Prensa que la Escuela, pues considero que los trabajadores que no pueden llegar a la Escuela, tienen como fuente de cultura e instrucción, así como base de orientación política a la Prensa.

Consideró a la Prensa como medio fiscalizador de los actos públicos y no como portadora de campañas sediciosas contra los políticos y gobernantes, y terminó deseando que la labor del Congreso sea fructífera.

El Comisario de la Generalidad señor Caballé, empieza su peroración excusando la presencia del consejero señor Gassol, y añade que él, hombre que le gusta vivir en la penumbra, siente una gran satisfacción al salir de ella por un deber de cortesía y compañerismo con los periodistas, para quienes guarda grandes afectos. Hace un canto por la autonomía de la Prensa, gracias a la cual se ha puesto de manifiesto el estado de cultura de Cataluña.

Opina que el gobierno de Cataluña debería rendir homenaje a la Prensa por haber contribuido ella a conseguir nuestras libertades. Se extiende en un elocuente discurso poético patriótico, y aboga porque la Prensa tenga un gran espíritu de catalanidad y sigan el ejemplo de Reus, donde todos los letrados están en catalán, y termina deseando grandes éxitos al Congreso por la Prensa, por la Patria y por la dignidad de la misma.

El Gobernador señor Freixas manifestó que en su saludo quisiera decir cosas que íntimamente siente, llenas de sinceridad, si tuviera el don de la palabra, pues la emoción de dirigirse a las masas le priva de facilidad para exponer sus ideas.

Añade que es uno de los hombres políticos que no puede decir que ha sido periodista, pues su intensidad fué la política, aunque a sus 18 años tuvo el placer de escribir con Alfredo Calderón en *Justicia*, por el cual siente una verdadera devoción, considerándolo un gran maestro en periodismo y uno de los que más contribuyó a la autonomía de Cataluña.

Añadió que la ciudad de Reus es la más optimista de Cataluña en todos los terrenos, pues nada le arredra, como puede verse, en el Pantano de Riudecañas, construido en medio de unas rieras inútiles, y es ahora el caudal de los riegos de la comarca, aprovechándose aquel sitio impropio.

Otra prueba es, que hoy, cuando el mundo entero se queja de la aguda crisis, Reus ha esperado, y cuando los precios han bajado, aquí la avellana ha subido, gracias a su organización técnica en la agricultura, se ha podido conseguir esa belleza de la Exposición de Industrias eléctricas y en esa otra de frutas.

Mencionó las palabras que el general Prim dijo en las Cortes del 70. «Donde hay agricultura próspera, existe industria fuerte», y esta otra también de Prim. «El mejor abono de los campos es el humo de las fábricas».

A un país hay que darle unidad, y al individuo hay que darle carácter para buscar el conjunto, continuó diciendo el Gobernador. Grecia ya lo hizo, y se extiende en distintas disquisiciones, mencionando palabras de Platón sobre el particular.

Yo que no soy periodista os voy a dar un consejo.

Que un periodista tenga siempre su personalidad, su carácter, pero éste ha de sacrificarse en que su personalidad forme una unificación con su periódico. Cada periódico ha de expresar sus ideas en lengua vernácula, formando la per-

sonalidad, dando así el conjunto unificado incluso en la diferencia de ideas.

Se extiende en diferentes comparaciones sobre la prensa extranjera y se refiere a las culturas italiana y francesa para abogar que nosotros creemos la nuestra, a fin de poder decirle a España: aquí tenéis un pueblo que os quiere y que se ha formado una cultura espejo del mundo, y poder hacer de Cataluña una gran Grecia, y de Barcelona una gran Atenas.

Todos los oradores fueron aplaudidos entusiastamente.

Asistieron al Congreso los siguientes congresistas, representando las diferentes entidades catalano-baleares:

Asociación de la Prensa diaria de Barcelona, don Juan Burgada y Juliá y don Carlos Rodríguez Soriano; Cooperativa de Periodistas para la Construcción de Casas Baratas, don Mariano Viada y Lluch, don Ramón Noguer y Comet y don José Millán González; Associació Catalana de Periodistes Tècnics, don Francisco Carbonell, don Martín Carrió y don Federico Montagud; Sindicato Profesional de periodistas, don Fernando Gudel, don José Bru y don Antonio Fernández Martín; Associació de Periodistes de Barcelona, don Juan Costa Deu, don José Salvá y don José M. Xicota; Asociación de la Prensa de Gerona, don Estanislao Aragón y don Artur Vinyardell; de Granollers, don Miguel Joseph y don Amadeo Barbay; de Igualada, don Ramón Montané; de Lérida, don Josep Almacellas, don Miquel V. Baró y don L. Solano; de Manresa, don Joan Solernou, don Josep Prat Piera y don Joan Ferrer; de Mataró, don Marcial Trilla; de Reus, don Marian Roca y don Carles Sentís; de Sabadell, don Joan Ferret Navarro y don Joan B. Lladó; de Tarragona, don Ricard Guasch y don Timoteo Zanuy; de Tarrassa, don Alvar Vinyals y don Joan Ponsa; de Tortosa, don Robert Andreu y don Luis de Cruells, y de Vich, don Josep Callís, don Jesús Ortiz y don Joan Traveria.

El domingo por la mañana tuvo efecto la primera sesión de trabajo, que continuó por la tarde, acordándose una serie de conclusiones que copiaremos más adelante. En el intervalo entre una y otra sesión los congresistas visitaron el Instituto Nacional de Segunda Enseñanza y la Escuela de Trabajo, siendo amablemente atendidos por su director y ex Presidente de la Asociación de la Prensa de Reus, señor Caixés, el Instituto de Puericultura y el Instituto Pedro Mata, en donde fueron recibidos por los jefes de tan importante establecimiento, que fué visitado con todo detalle, felicitando el señor Burgada, en nombre de todos los compañeros, a su personal médico por la impresión excelente que causó en ellos la pulcritud y orden que impera en los pabellones de que apuel consta.

Al mediodía la Asociación de la Prensa de Reus obsequió a los congresistas con un banquete en el Círculo, presidiendo el Gobernador el Comisario de la Generalidad, el Alcalde accidental, el Presidente de la Federación señor Burgada y el de aquella entidad señor Sentís. El acto transcurrió animadísimo, y a los postres, en representación de los periodistas reusenses, ofreció el ágape, en sentidas frases, el señor Sentís, contestando, por los congresistas, el señor Burgada, siendo ambos ovacionados.

Al día siguiente, aunque la lluvia persistente deslució la brillantez de los actos organizados, se realizó una excursión a Nuestra Señora de la Misericordia, por parte de algunos congresistas, y más tarde se efectuó la general a Salou, en donde se comió, visitándose después el Parque Samá, en donde sus propietarios, con exquisita amabilidad, atendieron a todos los asistentes, obsequiándoles con un exquisito lunch, después de haberles mostrado las obras de arte que se guardan en su palacio. En nombre de los congresistas dió las gracias muy sinceras el señor Sentís y el Alcalde accidental de Reus, contestando el señor Samá, hijo, y saliendo muy satisfechos todos de las atenciones recibidas.

Por la tarde se efectuó en el Teatro Fortuny la sesión de clausura, asistiendo la mayoría de los congresistas, a pesar de la copiosa lluvia que caía.

He aquí las conclusiones acordadas:

Que se nombre una ponencia especial en el Comité de la Federación a fin de que estudie el estado de los contratos

de trabajo de los periodistas comarcales, apoyando a los compañeros que deseen poseerlo y que por cualquier motivo no lo hayan podido conseguir.

Que conste en las actas del Congreso que la Federación ve con gusto los trabajos que se están efectuando por Secretaría, con ayuda del coleccionista don Joan Torrent, para la publicación en el próximo Boletín de la Federación, de las listas de todas las publicaciones editadas en Barcelona, desde la primera que se conoció, a fin de contribuir a la obra que por diversas instituciones barcelonesas se está llevando a cabo con el propio fin.

Que la Asamblea de la Federación acuerde hacer constar en acta un voto de gracias al señor Juan Givanel y Mas por los trabajos que realiza y ha realizado a fin de recoger material para la edición de la obra «Bibliografía de la Prensa en català», que forma parte del Cuerpo de bibliografía catalana iniciado por la Institución Patxot, así como que se haga llegar nuestro reconocimiento a los dirigentes de aquella benemérita entidad por haber contribuido a que se pudiera dar a conocer, tan completa como es posible en estos casos, la lista de todos los periódicos publicados en catalán, trabajo que la Federación emprendió por su lado y que agradece se haya mencionado por el autor en el Prólogo de su obra.

Que la Federación se dirija al Ministro de Obras Públicas y a la Generalidad de Cataluña a fin de que los periodistas que en uso de su carácter viajen por España, se les conceda como antes los billetes de ferrocarril, teniendo presente, sobre todo, que como aquellos están sujetos al impuesto del Tesoro, el Estado no sufre ninguna pérdida, perjudicándose únicamente a los compañeros periodistas que hacen información.

Que se nombre una ponencia, en el seno del Comité de la Federación, compuesta de representantes de entidades comarcales, para que estudie y lleve a la práctica las disposiciones que sean necesarias para fortalecer aquellas entidades.

Que se haga constar en acta un voto de gracias al diputado señor Basilio Alvarez y a las Asociaciones de Periodistas de Vigo y Barcelona por los trabajos hechos en pro de que sea pronto un hecho la ley de jubilación de periodistas, haciendo constar la Federación su deseo de que se presente y discuta pronto dicha ley, a la cual se aportará, si hay necesidad, toda la información que la Federación posea sobre el asunto, de países extranjeros.

Que se nombre una ponencia para revisar los Reglamentos de las Exposiciones de Prensa y Concursos periodísticos

de la Federación, la cual deberá encargarse, de ahora en adelante, de organizar dichos Certámenes antes de cada Congreso.

Que se haga llegar a la Federación Internacional de Periodistas de París, la satisfacción de nuestra entidad por los trabajos que se están realizando cerca de la Sociedad de las Naciones para obtener disposiciones internacionales que beneficiarán a todos los periodistas, así como manifestarle que nuestro organismo, el único que forma parte de aquél, está a su disposición para cuando crean oportuno reunir en Barcelona el Comité Ejecutivo.

Que se hagan cerca de la Generalidad de Cataluña las gestiones necesarias para la creación de una Escuela Catalana de Periodismo, en que además de la profesión se enseñen temas de administración y publicidad, para orientar a los periodistas de las grandes ciudades y a los comarcales.

Que el Comité de la Federación requiera de las entidades federadas antes de tres meses, envíen sus listas de socios con la situación y calidad de sus asociados, a fin de depurar el censo periodístico de Cataluña y Baleares.

Que habiendo sido admitidas por el Comité de la Federación las entidades barcelonesas «Associació Catalana de Periodistes Tècnics» y «Cooperativa de Periodistas para la Construcción de Casas Baratas», se ratifique la admisión de las mismas.

Que se pida al Gobierno español que tenga en cuenta la situación en que está colocada la Cooperativa de Periodistas, ya que no puede cobrar las sumas que la ley le tiene asignadas y que tiene reconocidas en decreto firmado en el mes de diciembre de 1931 y publicado en la *Gaceta* del mismo mes.

Que se procure efectuar los Congresos cada año y obligatoriamente cada dos años.

Que el próximo Congreso se celebre en Tortosa.

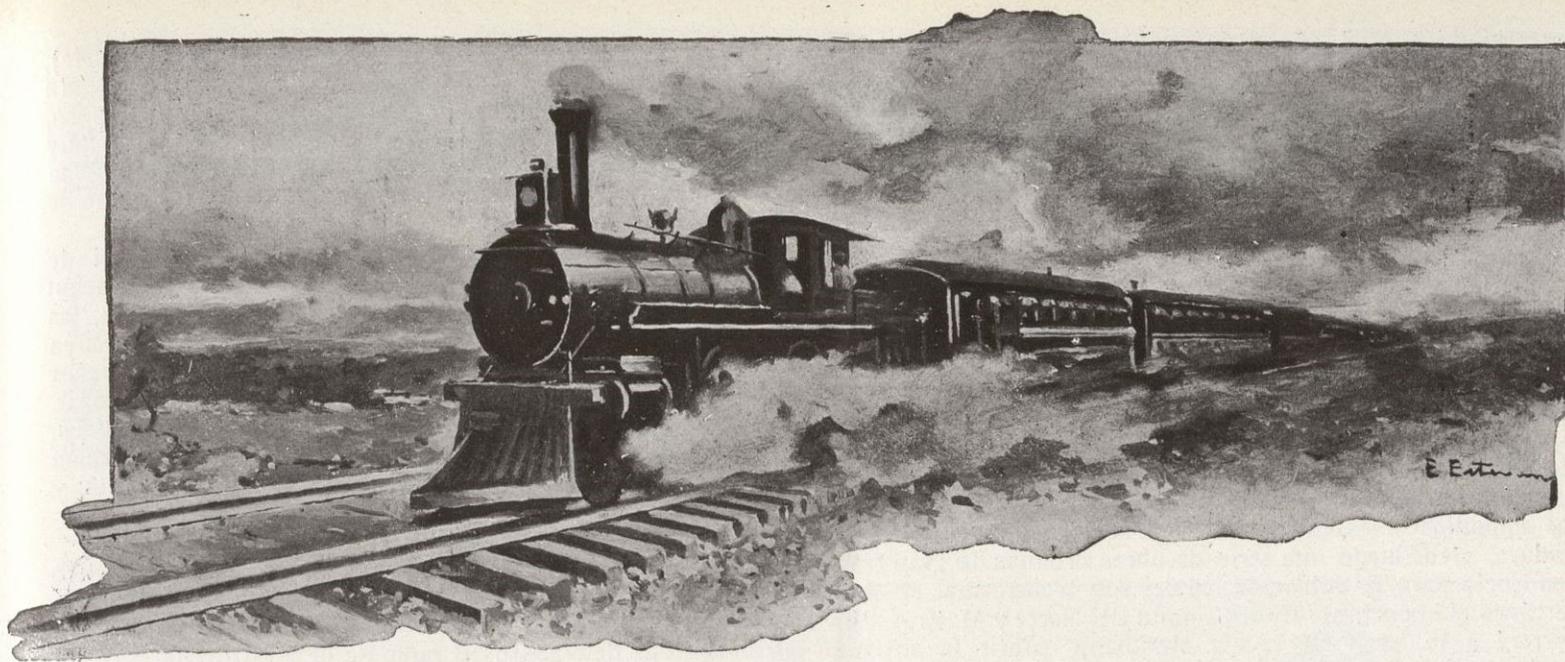
Que cada una de las entidades que componen la Federación se dirijan a la Federación de la Prensa de España para que convoque cuanto antes el Congreso de dicha entidad, que no se ha celebrado desde 1930.

Que la Federación intervenga cerca de las entidades adheridas para que sean totalmente catalanizadas y que además signifique su deseo de que las publicaciones de nuestro país se redacten en catalán.

En la sesión plenaria se leyeron de los señores Ventura Gassol, Francisco Mestre Noé y Marçal Trilla telegramas excusando la asistencia a la inaugural.

**J. Millán González**





## LA NUEVA POLÍTICA FERROVIARIA

**C**UANDO hace poco más de un mes enviamos nuestro anterior artículo a la Dirección de MERCURIO estábamos muy lejos de suponer que en tan breve tiempo habíamos de tener sobrada materia con que reanudar nuestra crítica sobre las construcciones ferroviarias.

Vaya por delante esta vez un hecho francamente optimista cual es la inauguración efectiva del ferrocarril llamado de Caminreal por unir esta estación del antiguo Central de Aragón (hoy día controlado por la poderosa compañía Norte) con Zaragoza; la rápida construcción de sus 120 kilómetros de longitud con sus 15 puentes y 12 túneles, las sencillas pero prácticas y bien dotadas estaciones y el modernísimo material móvil adquirido demuestran que cuando un camino de hierro es negocio, no necesita ser incluido en ningún fantástico plan general, pues el capital acude a él sin precisar intervención ni aval del Estado. En efecto, al unirse mediante esta nueva línea por 340 kilómetros de carril Valencia y Zaragoza dan no sólo una doble salida de los productos aragoneses al mar y de los levantinos al interior, sino que viene a dar la importancia prevista y que aun no había alcanzado al internacional de Canfranc mediante el empalme en Zaragoza con la línea del Norte, derivándose por esta nueva ruta la exportación de los ricos frutos valencianos que con tanta dificultad venía haciéndose por la congestionada línea del litoral catalán; otra ventaja no pequeña es quedar establecida una relativamente corta comunicación directa entre el Cantábrico (Bilbao) y el Mediterráneo. No podemos dejar de dar cuenta a nuestros lectores de un indicio muy significativo respecto a la vitalidad que para la región levantina representa la nueva línea, y es que la de vía estrecha Carcagente-Denia que venía relegada al olvido por su explotadora Ferrocarril del Norte, con cuya rama-empalma parece va a ser adaptada al ancho normal, cesando la anomalía de que líneas pertenecientes a una misma empresa y en inmediata continuidad tuviesen anchos diferentes.

Señalado ya el hecho consumado, nos corresponde tratar de los en vías de realización, para lo cual nuestros comentarios seguirán a la oficial clasificación de: nuevos ferrocarriles y mejora de los existentes.

Con respecto a los ferrocarriles de nueva construcción, cuando escribimos estas líneas nos llega por la Prensa diaria la noticia de haberse distribuido la partida presupuestaria de sesenta millones en la siguiente forma: Veintisiete millones y medio para el pago de obras efectuadas en el segundo semestre del año anterior, efectuadas mediante adelanto de los

contratistas; diez y siete millones a la prosecución de las diferentes líneas que forman el conjunto de preferentes de entre las del plan dictatorial; y catorce millones y medio para las superestructuras de los más adelantados, que son: el Soria-Castejón; el Cuenca-Utiel; el Jerez-Almargen; el Teruel-Alcañiz; Val de Zafán-San Carlos; el Ferrol-Gijón y el Santiago-Coruña (cuarto trozo del Zamora-Coruña), invirtiéndose doce millones en materiales metálicos y el resto en superestructuración. El comentario único es diáfano... no esperemos por ahora ver terminada ninguna línea, por querer adelantar todas.

A la mejora de los existentes tiende la nueva política de que es alma personal el señor Prieto, el cual nos ha sorprendido con tres trascendentales proyectos, cuales son la transformación de los tres importantísimos nudos de Madrid, Barcelona y Bilbao en estaciones de tránsito en lugar de término como hasta aquí y en la consiguiente electrificación de las secciones a ellos anejas.

\* \* \*

En Madrid nacen o mueren, según como se consideren, las tres arterias principales: Norte, M. Z. A. y Oeste de España y tienen sus *cunas* esparcidas por los arrabales de la Capital en las respectivas estaciones del Norte, situada absurdamente en el barranco del Príncipe Pío, en la de Mediodía la única relativamente céntrica y en la de Delicias, no muy distante de la anterior. El reunir las dos últimas en la de Mediodía es facilísimo y económico, pues de hecho casi ya lo están; mas como la clave de nuestras comunicaciones, sobre todo en el aspecto internacional, reside en la línea de Irún a Madrid o sea la del Norte, que ha de empalmar hacia Algeciras por M. Z. A. o a Portugal por la Nacional del Oeste, el conseguir una relación de continuidad es problema difícil dada la diferencia de altitud entre las cabezas de dichas líneas; descontada ya la necesidad de hacer la unión subterránea, con el aditamento de una estación central, no quedaba más que o vencer esa diferencia de nivel por medio de un túnel en dilatado lazo o en desviar la entrada en Madrid de la línea del Norte, devolviéndole el primitivo trazado o sea dirigirla desde Las Rozas a la parte alta de la Capital, hasta encontrar la prolongación del Paseo de la Castellana (convergiendo en su día con el Madrid-Burgos) para recorrer los tres kilómetros de la espléndida avenida a lo largo de su subsuelo. Esta última solución como más práctica ha sido la no solamente rápidamente aceptada sino la ya en ejecución, tal es el

encarñamiento del señor Prieto con su plan, habiendo comenzado ya la perforación de los trozos de túnel correspondientes a los paseos del Prado y Castellana, pues el intermedio de Recoletos está destinado a la futura estación verdaderamente céntrica.

En Barcelona el problema se presenta de muy diferente forma, como la capital de Cataluña cuenta ya con el túnel del Metro Transversal enlazado ya con las líneas del Norte y pendiente sólo de hacer el empalme en la Bordeta con la línea de M. Z. A. con lo que el tránsito de viajeros de la parte *sur* de dicha explotación quedará derivado a la magnífica estación subterránea de la Plaza de Cataluña, para que a su vez puedan lograrlo los del sector *norte*, las líneas de Granollers y litoral deberán enlazar entre sí a lo largo de la cuenca del Besós para ya en tronco común hacer la fusión con la línea tronco del Norte en Moncada con sólo uniformar las rasantes. Esta es la parte esencialmente práctica desde el punto de vista de las comunicaciones, mas como el proyecto es de gran envergadura, viene luego una serie de obras urbanas de gran trascendencia para la población, cuales son transformar en subterráneo el importante tronco común del Norte y M. Z. A. que correrá a lo largo de la vía Meridiana, cubrir la antigua zanja de la calle Aragón y prolongarla ya en túnel hasta la Sagrera y estación de Francia (esta estación aun no terminada queda amenazada de tener que rebajar su rasante) y finalmente en hacer desaparecer la estación del Norte, pues sus servicios quedarían repartidos entre las estaciones subterráneas y la monumental de M. Z. A.

Características muy diferentes ofrecen las proyectadas obras en Bilbao, tres estaciones quedan paralelas e inmediatas en la concurridísima vía que une los pocos metros que separan el Puente de Isabel II de la Plaza Circular y que corresponden a las líneas de Portugalete, Santander y Norte; la primera y la tercera de ancho normal y administrada por la misma empresa, no ofreciendo más dificultad que mientras la de Portugalete corre por bajo del nivel de la población a lo largo del Nervión, la del Norte muere en la Plaza Circular a la altura de un primer piso; el problema es, pues, sólo en lo que a éstas se refiere de unificación de rasantes para con-

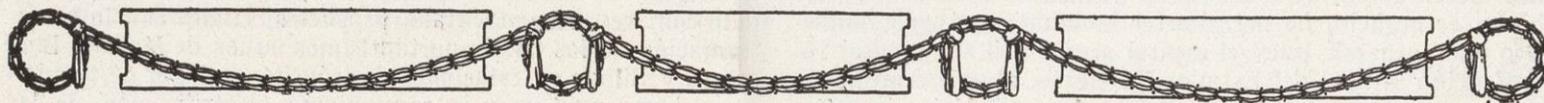
vertir en estación de tránsito una de las terminales (la Norte), con eliminación de la otra. La dificultad donde se presenta es en llevar a esa misma estación y como estación de paso, la soldadura de las líneas de Vancongadas y Santander, que por otro lado no vemos la necesidad de centralizarlas en dicha estación del Norte desde el momento que tienen un ancho de vía más estrecho del normal.

Expuesto a grandes rasgos el plan de obras, queda el de modificación de tracción a que hoy día obliga la circulación subterránea: en Madrid serán electrificadas, entre otras, las líneas del Norte a Segovia y Avila (proyecto antiguo, cuya ejecución parece ha comenzado gracias a la energía del señor Prieto) y las de M. Z. A. a Guadalajara, Toledo y Alcázar. En Barcelona las de M. Z. A. desde Villafranca, Villanueva, Mataró y Granollers, por cierto que en esta última población se trabaja activamente en la nueva estación y doble vía, y finalmente en Bilbao se electrificará el importante sector Miranda-Bilbao y Bilbao-Portugalete.

Como se ve, los nuevos proyectos de don Indalecio Prieto entran en la categoría de audaces; su costo se aproxima a los quinientos millones de pesetas; con ellos se consigue conjurar la crisis de trabajo del ramo de la construcción y de las industrias siderúrgica y eléctrica, a la vez que se adelanta positivamente en la racionalización de los transportes. Sólo dos objeciones cabe hacer: primera, si económicamente es el momento oportuno para iniciar a la vez tanta y tan importante obra, y segunda, que aun cuando acérrimos partidarios de la tracción eléctrica, no hay que olvidar los difíciles momentos para empresas y obreros de nuestras cuencas carboníferas.

No podemos terminar este modesto trabajo de crítica sin mencionar dos grandes estados de opinión que se han producido: el uno en Santander pidiendo la construcción del último trozo de 70 kilómetros del Ontaneda-Calatayud que hace sean por ahora estériles los trescientos millones invertidos en lo construido y el resurgido a la vez en Madrid y Valencia a favor del ambicionado directo para el que ha aparecido una empresa que se propone poner a tres horas y media de recorrido la famosa Puerta del Sol del luminoso puerto del Grao.

**Eduardo Rute**



## DON FRANCISCO DE OTÁLORA Y ASTARLOA

**E**l día 31 de mayo próximo pasado, y a los 55 años de edad, falleció en Bilbao don Francisco de Otálora y Astarloa, considerado, muy justamente, uno de los más significados y activos propulsores de la potencia económica de aquella ilustre villa.

Dedicó, desde muy joven, como empleado de Banca, sus grandes facultades de trabajo e inteligencia a la formación de su capacidad financiera (reconocida unánimemente en Bilbao), escalando por aquellos merecimientos y sus excepcionales dotes de carácter y laboriosidad insuperable los altos puestos a que mercedamente lo llevaron.

En la importantísima y universalmente conocida Compañía Anónima de Seguros «Aurora», a la que perteneció desde su fundación, y en la que desempeñaba actualmente el cargo de Gerente, confirmó plenamente las grandes esperanzas que sus aptitudes y especiales conocimientos hicieron concebir, y en los treinta y tres años que duró su actuación prestó grandísimos servicios en la orga-



nización y desarrollo de aquélla, siendo, a buen seguro, los impulsos de su inteligente actividad, su práctica y su experiencia, los que han llevado a la Compañía de Seguros «Aurora» al grado de prestigio y de superioridad de que hoy, mercedamente, goza en España y América.

Distintivo personal suyo fué la modestia, tan grande como su saber, y por ello, por su innata afabilidad, su atractivo don de gentes, su bondad y su sencillez, ha causado en la plaza y en toda la región, su fallecimiento, general y profundo dolor, patentizado cumplidamente por todas las clases sociales, entre las que contaba con tantos amigos y admiradores.

Como aquéllos, como la Prensa toda, que-remos también nosotros unir nuestra ovación de homenaje a aquel ilustre patricio, y al hacer justicia a sus grandes merecimientos, enviamos a su distinguida familia y a la respetable Compañía Anónima de Seguros «Aurora» la expresión sincera de nuestro sentimiento.



# LA FERIA DE LEVANTE EN BARI

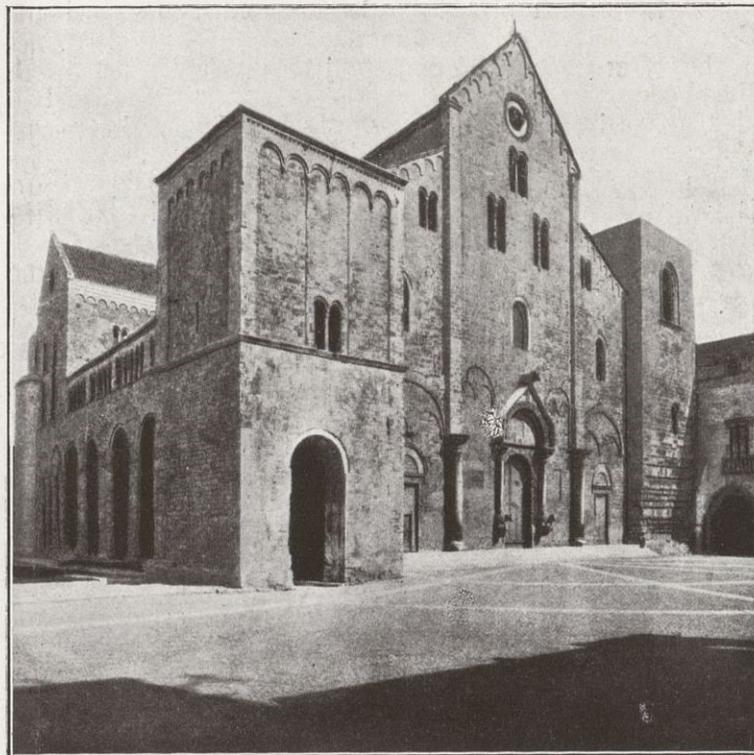
LA Feria de Bari se inició en el año 1930 construyéndose en siete meses los edificios donde se celebró el primer Certamen, debiéndose hacer presente que el terreno donde se levantaron aquellos fué ganado al mar, en la playa de San Cataldo, creándose una superficie completamente nueva de cerca 50,000 metros cuadrados, a los cuales se añadieron después algunos miles más de la parte de tierra.

Debido a la velocidad con que pudo actuarse en aquel año para construir los pabellones y urbanizar las calles y plazas de la Feria, a la afluencia de expositores y visitantes en 1930 y 1933 y a la concurrencia de comerciantes e industriales, comisionistas y compradores, del extranjero, el Certamen ha tomado un incremento prodigioso, como puede juzgarse de las cifras que copiamos a continuación:

	1930	1931	1932
Area general (Metros <sup>2</sup> ) .....	115,400	174,400	182,200
Area utilizada (Metros <sup>2</sup> ).....	36,798	69,015	78,102
Construcciones .....	94	104	152
Expositores nacionales .....	1,221	3,227	4,145
Expositores extranjeros .....	334	331	716
Total de participantes.....	1,355	3,558	4,861
Provincias italianas presentes...	70	92	92
Naciones extranjeras presentes..	16	21	33

La Feria se divide en diez Secciones, aparte diversos pabellones especiales que comentaremos después: *Agricultura*: Productos agrícolas, maquinaria, construcciones agrícolas, zootécnica e industrias accesorias de la agricultura; *Alimentos*: Conservas, extractos, dulcería, aceites, bebidas, licores, etc. (El vino tendrá un pabellón especial); *Mecánica*: Máquinas industriales y productoras de fuerza, accesorios, metalurgia y siderurgia, mecánica de precisión y científica;

*Electrotécnica*: Generadores y transportadores eléctricos, telegrafía y telefonía, radiotelegrafía y radiotelefonía, etc.; *Química y electroquímica*: Materias primas, minerales y vegetales, productos químicos y sintéticos, farmacéuticos, higiene y perfumería, colores y barnices; *Mobiliario*: Muebles para la casa, el hotel, las oficinas públicas y particulares, organización co-



La Catedral de Bari



Puerta principal de la Feria

mercial y mecanografía; *Construcción*: Material de construcción para edificios, obras hidráulicas y carreteras, materiales sanitarios e higiénicos, carpintería y decoración, máquinas y accesorios, etc.; *Industrias del vestido*: Hilados y tejidos, ropa blanca, género de punto, sombrerería, calzados, malettería y manufacturas de piel, mercería, etc.; *Industrias artísticas*: Instrumentos y ediciones musicales, industria gráfica, pintura y escultura; *Transportes*: Vehículos a tracción animal, ferrocarriles, tranvías y accesorios, navegación, auto-moto-ciclo, etc.

Entre los pabellones especiales hay que comentar el dedicado a artículos navales (embarcaciones, mecánica naval, aparatos náuticos, materiales para puertos, marina de guerra, empresas de transporte y seguros marítimos, turismo y sports marítimos, astilleros, entidades náuticas, obras de artesanos, etc); el forestal (industrias químicas forestales, producción de fuerza eléctrica, trabajos de la madera, armas y utensilios de caza, semillas, hierbas medicinales, etc.); el de la pesca (motores marinos, redes, cordelería, etc.); el del vino; el de joyería y cincelado; el de radio; el de propaganda turística, etc.

En 1931 la Feria instituyó una Sección de Relaciones Exteriores para el estudio de los mercados balcánicos, levantinos, africanos y asiáticos, a fin de preparar la continuidad comercial de su actividad e imprimirle una función substancialmente mercantil. Dicha Sección consta de un Negociado de Estudios, otro Comercial, otro de Propaganda y otro Eco-

nómico-Jurídico, habiendo prestado hasta la fecha grandes servicios a los centenares de representantes y agentes de comercio de los países de Oriente que estuvieron en la Feria y que han sostenido después activa correspondencia para la venta o compra de productos expuestos.

En el año siguiente, o sea en 1932, la Feria de Bari ideó y constituyó un *Reparto Comercial*, dentro del cual fué creado un organismo dotado de la organización que la técnica más moderna exige, a fin de poner en contacto los industriales y comerciantes, vendedores y compradores, de Oriente y Occidente, con objeto de que pudieran realizar negocios a base de las muestras expuestas en la Feria. A tal fin, organizó, por grandes grupos de expositores, días de contratación, en cuyas operaciones tomaron parte veinticinco países, habiéndose obtenido un éxito superior al esperado, pues se efectuaron 2,837 transacciones, correspondiendo 1,896 a participantes italianos y 941 a extranjeros.

Los visitantes han superado el millón en la Feria del año pasado y se espera que en el actual sobrepasen el millón y medio, lo que pondrá a dicho Certamen entre los principales Centros de contratación del mundo.

Los treinta y tres países extranjeros que tomaron parte últimamente en la Feria fueron: Albania, Armenia, Austria, Bélgica, Bulgaria, Canadá, Checoslovaquia, China, Ciudad del Vaticano, Dinamarca, Egipto, Finlandia, Francia, Alemania, Japón, Grecia, India, Gran Bretaña, Irak, Yugoslavia, Países Bajos, Palestina, Persia, Polonia, Rumania, Rusia, Siria, Es-

paña, Estados Unidos, Suiza, Turquía, Hungría y Unión del Africa del Sur y las 2,837 transacciones que se efectuaron en los días de contratación, se distribuyeron como sigue: Agricultura y productos alimenticios, 658; mecánica y electrotecnia, 223; química y electroquímica, 159; transportes y embalajes, 148; construcción e higiene, 521; mobiliario e industrias artísticas, 549, y tejidos, hilados y vestidos, 579.

En la actualidad se realizan grandes trabajos para ampliar la Feria y a pesar de la crisis económica que en todas partes se hace sentir, los dirigentes del Certamen están recibiendo adhesiones de todas partes del mundo, ya que el mercado de Oriente y sus regiones adyacentes, es en la actualidad uno de los que ofrecen mayores perspectivas al comercio en general.

España que ha realizado diversas tentativas para orientar parte de nuestra exportación a los países de Oriente, sugiriendo la creación de una línea de navegación, estudiando la firma de tratados o convenios de comercio, recibiendo y enviando agregados especiales para conseguir la intensificación de las relaciones económicas entre esta República y aquellos mercados, no debe dejar pasar la ocasión que se le presenta para concurrir oficial y particularmente a la Feria de Levante que se celebra del 6 al 21 de septiembre de todos los años en Bari, ya que allí se congregan no sólo comerciantes de Occidente, sino comerciantes y comisionistas de Oriente, que están ansiosos de entablar negocios y que sólo esperan conocer productos y condiciones para desarrollar aquéllos, en bien del intercambio hispano-oriental.

**Francisco Carbonell**



## LA COMARCA OLOTINA REFUGIO ESTIVAL



AN sido cantadas, desde estas columnas, las diferentes bellezas que en todos los aspectos reúne esa comarca, orgullo de la región catalana, no sólo por sus hermosos rincones pletóricos de encanto, sino también por su laboriosidad agrícola y fabril.

Se han ocupado diversas firmas de los atraentes motivos que posee Olot, que la convierten en la ciudad ideal del turismo. Pero a todos esos elogios y a todos esos atributos a ella reconocidos, hay uno más que por la época del año que atravesamos es conveniente no pasarlo por alto. Me refiero a que Olot es la ciudad de descanso para el verano.

Cuando en esta época del año en la cual los duros rayos del astro solar aumentan la temperatura del apacible clima que se respira en el mundo hispano, en Olot puede decirse que se halla el refugio apetecible para combatir eficazmente esa pesadez propia del verano.

Olot que se halla situado en verde valle, tiene enmarcado su perímetro por bellas montañas con tupidos bosques de pinos, y recibe la caricia agradable de los aires de la Sierra, como se diría en Madrid hablando del Guadarrama.

Es en esa época del año cuando Olot recibe la visita abundantísima de lo que podríamos denominar turismo sedentario. Durante el resto del año, Olot ve pasar por su comarca y su villa miles de visitantes a quienes sólo logra adueñarse por unos días. Es el turista nómada, el turista que ansía correr y correr para que como en una cinta cinematográfica en poco tiempo pueda deleitarse con panoramas distintos y con bellezas dispares.

En cambio, en el estío, el clima acogedor de la comarca olotina ve desde la ciudad, con sus modernos y bien acomodados hoteles, hasta las más humildes fondas, rebosar las caras desconocidas que poco a poco se van haciendo corrientes a medida que los aires de la montaña y los efluvios ultravioletas del sol van curtiendo los rostros y las manos, en la larga estada de meses a que convidan aquellos valles y aquellas fuentes.

Una de las principales condiciones para que una tierra sea base de ese turismo sedentario es que a la naturaleza bella de por sí, una por parte de sus habitantes esos dones de hospitalidad que tan sólo se encuentran en comarcas privilegiadas.

El habitante de esta comarca es afable y hospitalario en grave extremo y ello es lo que hace más fuerza para que los forasteros se encuentren agradablemente instalados.

Es tal la atracción que hermanan la naturaleza y el hombre que a los pocos meses de encontrarse en Olot, el turista sedentario busca no sólo el hotel para la próxima temporada equinoccial, sino incluso la casa particular y aun la masía o casa de campo. Por eso en toda la comarca, sin necesidad de autos y caravanas turísticas, se perciben acá y acullá rostros de forasteros que enamorados del solar olotino le rinden pleitesía con su presencia.

Es una vida la del estío olotino que se presta al descanso y a la agitación. Para este último tiene como encanto principal su situación privilegiada en un sitio donde las excursiones son variadas y atractivas. En una temporada no se agotan las visitas a los rincones de Olot y sus contornos. Para la primera le ofrece los paseos sosegados a sus rientes y umbrías fuentes que como humilde violeta buscan los lugares más recónditos para esconder en ellos su belleza y frescor.

De año en año Olot va siendo objeto de ese flujo turístico sedentario, que es el que mayor riqueza atrae, siendo su complemento el turismo de invierno y primavera de aves de paso, aunque en grandes y pequeñas bandadas.

Por plumas más autorizadas que la mía se ha escrito de Olot; MERCURIO mismo ha hablado de sus principales excursiones, de los monumentos megalíticos y de arquitecturas y monumentos históricos posteriores. A esas páginas vividas voy a referir al lector para que pueda darse clara idea de lo que en sí encierra esa tierra de la provincia de Gerona.

Olot por sus vías de comunicación y por su situación, es hoy en día un núcleo importante de ese turismo que huye del calor y busca un fresco y acogedor refugio en la época estival.

# Mercurio Producción Artística

DIRECTOR : D. P. CASAS ABARCA, PRESIDENTE DEL CÍRCULO ARTÍSTICO  
REDACTORES : D. JOSÉ FRANCÉS, DE LA ACADEMIA DE SAN FERNANDO  
D. E. ESTÉVEZ ORTEGA  
Y OTROS REPUTADOS CRÍTICOS

NOTAS DE ARTE DEL CÍRCULO ARTÍSTICO : EXPOSICIONES QUINCENALES : CONFERENCIAS : NOTAS DE AMÉRICA : NOTICIAS DE MUSEOS : DE LA ACADEMIA DE SAN FERNANDO : DE AMICS DELS MUSEUS DE CATALUNYA : AMICS DE L'ART VELL : ARTES INDUSTRIALES : DISPOSICIONES DE LA «GACETA», ETC.

## LAS EXPOSICIONES DE LA QUINCENA

### VIDA ARTÍSTICA DEL CÍRCULO ARTÍSTICO

El Círculo Artístico ha cerrado el período de las Exposiciones públicas que tan concurridas se han visto siempre, con la exhibición de los dibujos a la pluma dedicados a la «Masía catalana».

Fueron adjudicados valiosos premios, cedidos por las autoridades, Círculo Artístico y centros culturales. Con tal motivo la Agrupación Excursionista Tagamanent ha sido muy felicitada por haber organizado este Tercer Concurso.

### EN EL MUSEO DE LAS ARTES DECORATIVAS

#### Exposición de Indumentaria de Manuel Rocamora

El primer paso que ha realizado la entidad «Amics dels Museus de Catalunya» para llevar a cabo el plan que se propuso al constituirse, ha sido la inauguración en el Palacio de Pedralbes, donde tiene su sede el Museo de las Artes Decorativas, de la Exposición de indumentaria de la colección propiedad de don Manuel Rocamora.

El comité organizador de dicha exposición, verdaderamente magnífica y en cuya instalación ha presidido el mayor acierto, tuvo la gentileza de invitar la víspera del día de la inauguración a una visita detallada a los representantes de la Prensa diaria. Los visitantes fueron recibidos por el Presidente de la Junta

de Museos, don José Llimona, quien a pesar de encontrarse delicado de salud quiso asistir al acto; don Luis Masriera; don Carlos Pirozzini y don Ricardo Opisso. De los «Amics dels Museus de Catalunya» había su Presidente, nuestro digno director don Pedro Casas Abarca; el Secretario don Juan Pablo Bosch y los Vocales doña Teresa Estany de Lacambra y don José Valenciano; el Director de la Junta de Museos de Barcelona, don Joaquín Folch y Torres; el Secretario don Joaquín Borralleras; el Administrador don Pedro B. Tarragó y el propietario de la Colección de Indumentaria don Manuel Rocamora.

La instalación, que como hemos dicho es modelo de buen gusto, está a la altura de las del Museo de Pedralbes, y constituye un marco digno del conjunto de piezas de vestuario expuestas. Los figurines con traje completo ascienden a cerca de un centenar. Hay algunas salas ambientadas de la época con vestidos expuestos fuera de vitrina, dando la sensación de interiores habitados. El resto de los materiales está expuesto en vitrinas.

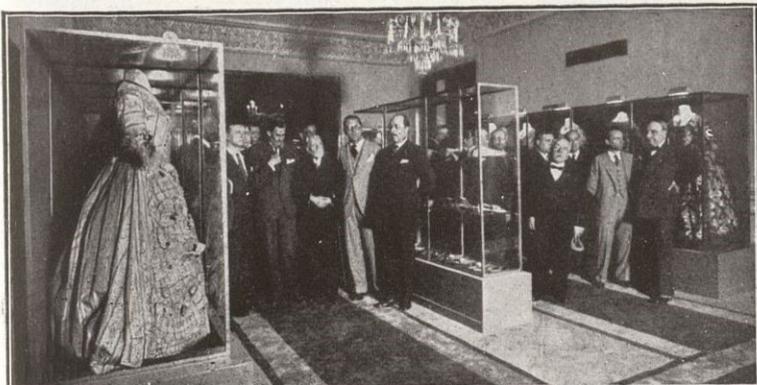
La colección de Rocamora es una de las más completas de España, sobre todo por lo que hace a los siglos XVI, XVII y XVIII, y tiene un aspecto muy notable lo que se refiere al vestuario regional en catalán. La mayoría de los lujosos vestidos que se exhiben proceden de casas señoriales de Barcelona y de las principales ciudades y villas de Cataluña, y en consecuencia son testimonio de la vida señorial de nuestro país en aquellos si-

glos. Hay una sala muy curiosa por su contenido que todo él es de los siglos XVI y XVII, siendo muchos de los modelos verdaderamente ejemplares rarísimos. Del siglo XVIII hay tres salas con magnífica representación de los períodos de Luis XV y Luis XVI, Revolución francesa y Consulado. La parte restante está dedicada a los períodos Imperio, Romántico, Isabelino, y fin de siglo, que abarca toda la décimonovena centuria.

Hay además de los maniqués con vestidos completos, bellas instalaciones de zapatos, ocupando dos grandes vitrinas correspondientes a los siglos XVII, XVIII y XIX guantes, abanicos, pañuelos, ropa interior, tirantes, medias, ligas, sombreros, bolsos, monederos, joyas, botones, hebillas, etc., abriendo un capítulo, histórico de la intimidad en aquellas épocas.

Los visitantes discurrieron por las salas donde se halla instalada la colección de indumentaria, oyendo de labios del señor Rocamora amables explicaciones de cómo ha ido acrecentando esta colección, en su mayor parte catalana.

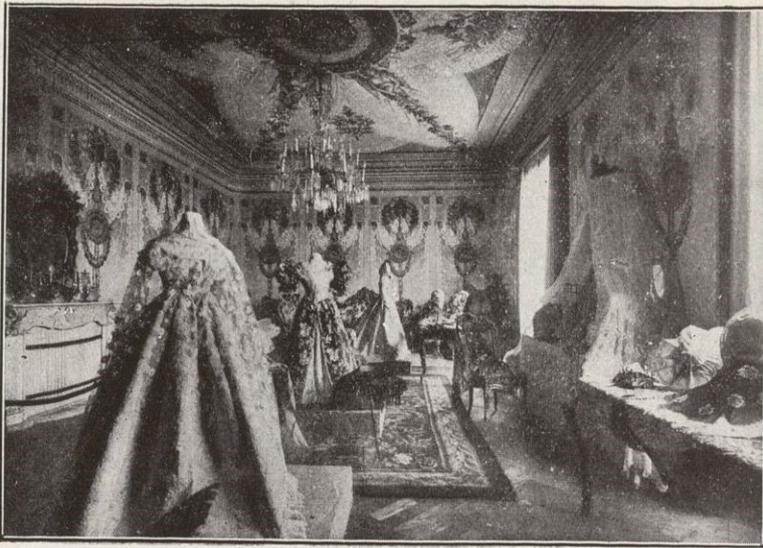
Luego fueron obsequiados con una comida en el restaurant de la «Font del Lleó», la cual fué presidida por don Joaquín Ventalló en representación del Ayuntamiento, quien tenía a sus lados a los señores Llimona y Masriera; otra Presidencia la ocupaba don Ventura Gassol, Consejero de Cultura de la Generalidad, a cuyo lado se sentaban los señores Casas Abarca y Rocamora. Hablaron al final los señores Casas Abarca,



Inauguración de la Exposición de Indumentaria



Sombreros y trajes que figuran en la Exposición Rocamora



Vista de conjunto de una de las salas de la Exposición de Indumentaria

Llimona, Folch y Torres, Ventalló y Gassol.

El viernes día 2 del corriente tuvo lugar el acto de inauguración oficial de la mentada exposición. Se celebró dicho acto en el Salón de Conferencias del Museo de Pedralbes, revistiendo gran solemnidad y asistiendo numerosa y selecta concurrencia y fué presidido por el Consejero de Cultura, don Ventura Gassol en representación del Presidente de la Generalidad; Teniente de Alcalde señor Ventalló, en representación del Alcalde; General de la Cuarta División, don Domingo Batet; Presidente del Círculo Artístico, señor Casas Abarca; representaciones del Parlamento Catalán, Junta de Museos y « Amics dels Museus de Catalunya ».

El señor Casas Abarca, como Presidente de esta última entidad que conjuntamente con la Junta de Museos de Barcelona han sido los organizadores de esta esplendorosa manifestación de arte, pronunció un brillante parlamento en el que puso de relieve la importancia y significación del acto. Esta — dijo — es la primera Exposición que organiza la Asociación de « Amics dels Museus de Catalunya ». Con ella la nueva entidad, bien poco tiempo después de su constitución, da el primer paso hacia el cumplimiento de la misión que se ha impuesto, que es la de unir a los coleccionistas y amigos del arte para una acción conjunta de colaboración y de amor a la obra de los Museos públicos.

Desde la Presidencia del Círculo Artístico, que inmerecidamente ocupó por la afectuosa benevolencia de nuestros artistas y como a vocal delegado de las Entidades Artísticas en la Junta de Museos, la actuación de la cual todo el mundo estima, he tenido ocasión de comprender la necesidad de unir en una asociación todas las fuerzas espirituales que el coleccionismo representa al robustecimiento de la obra de los museos públicos de nuestra tierra.

El ejemplo de las numerosas asociaciones de amigos de museos que funcionan en Europa y América del Norte nos ha estimulado y ha determinado en cierta manera el programa de nuestra actuación, una parte de la cual comenzamos a desarrollar hoy exponiendo la colección de vestidos y accesorios de Manuel Rocamora, que ha querido dejarla a

esfuerzos pecunarios, salvándolos muchas veces de la ignorancia de las gentes incultas.

Agrupados los amantes de las bellezas y tesoros que constituyen el patrimonio artístico de Cataluña, hoy que ésta goza de su plena personalidad hemos de hacer cuanto nos sea posible para el esplendor del Arte y de los Museos de nuestra tierra. En este momento solemne ha coincidido con una serie de circunstancias favorables a los Museos de Barcelona, que han adquirido importancia inesperada, gracias al celo y entusiasmo de los elementos directivos con su presidente señor Llimona, y director señor Folch y Torres, así como todo el personal técnico y administrativo.

Terminó el señor Casas Abarca su interesante discurso reclamando por patriotismo la colaboración activa de todos para hacer posible el enriquecimiento del patrimonio artístico con aportaciones que han de dar gloria a sus donantes, constatando su ejemplo de ciudadanía, ya que de todas partes vienen a estudiar en los Museos y tendremos la consideración y estima del pueblo culto.

Entonces Cataluña gozará del prestigio de ser un emporio de riqueza y sabiduría.

El parlamento del señor Casas Abarca fué subrayado por la concurrencia con muestras de aprobación, siendo, al terminar, largamente aplaudido.

Don Joaquín Ventalló, como representante del alcalde, y en nombre de la Junta de Museos, disculpó en primer lugar la ausencia de don José Llimona que, por su delicado estado de salud, no le había sido posible asistir al acto.

Dió las gracias efusivamente al señor Rocamora por haber permitido que sea alojada en este palacio una tan bella colección de indumentaria. Y señaló, insistentemente, la importancia que tiene que dicho tesoro artístico haya sido puesto, no sólo a disposición de la Junta de Museos, sino también a la del pueblo, que puede admirar así tan bellas y valiosas muestras de nuestro pasado.

El consejero de la Generalidad, señor Gassol, habló en nombre de don Francisco Maciá, y recordó la todavía reciente inauguración del Museo de las Artes decorativas en este mismo palacio de Pedralbes. Dijo que ahora esta inauguración de la colección Rocamora tiene un

nuestra Asociación para exhibirla públicamente en el Museo de las Artes Decorativas de Pedralbes, destinando el beneficio íntegro que la exposición pueda producir a adquirir obras de Arte para el Museo.

Celebro que la primera iniciativa de la entidad sea la de exhibir los pomposos vestidos de refinado buen gusto que lucieron nuestros antepasados y que ha coleccionado don Manuel Rocamora, a fuerza de trabajo constante, de inteligencia y de

doble valor, y desea que siempre que vayamos al palacio sea para un acto de espiritualidad como los citados. Señaló el señor Gassol la necesidad de mirar hacia atrás para tomar impulso hacia adelante, y encareció el ejemplo que nos dan las exposiciones de arte, y muy especialmente las de indumentaria, que nos hacen ver la delicadeza y finura de los tiempos que pasaron; en este caso, muy especialmente las de la época romántica, a la que tanto debe Cataluña. Tuvo un recuerdo gentil para las encajeras y bordadoras que crearon estas maravillas de arte catalán, hijas de la misma espiritualidad que dió origen a las canciones populares y a los bellos grabados. En todo ello ve la demostración del fino espíritu de Cataluña y de cómo seriedad, sobriedad y simplicidad no quieren decir sequedad ni grosería, sino, muchas veces, todo lo contrario. Felicitó al señor Rocamora y a los « Amics dels Museus de Catalunya » y, dirigiéndose al público, le rogó que, al admirar las bellezas de la colección de indumentaria, mediante un instante cómo Cataluña es un país que viene de un tiempo glorioso y va hacia otro, que el ejemplo de lo que hicieron nuestros antepasados — añadió — nos lleve a desear superarles, no sólo en las funciones directivas, sino en todas las actividades del trabajo y de la vida.

Todos los oradores fueron muy aplaudidos, y acto seguido los invitados pasaron a admirar la espléndida instalación de la colección de indumentaria Rocamora, una de las más completas y ricas de España; siendo su propietario muy felicitado, como asimismo los organizadores de la Exposición « Amics dels Museus de Catalunya ».

Permanecerá abierta hasta el 2 de julio, todos los días, de nueve a una treinta por la mañana, y de cuatro a siete por la tarde. Este mismo horario regirá para el Museo de Pedralbes durante la Exposición.

### SALA BUSQUETS

El « Institut Català de les Arts del Llibre » ha realizado una exposición durante los días del 3 al 18 del corriente, toda ella de grabados, organizada por la Agrupación de Artistas Grabadores de Cataluña. A ella han concurrido, además de los locales, una representación de la Agrupación Española de Artistas Grabadores de Madrid. Han aportado su concurso los siguientes artistas: Manuel Aristizábal, E. Bráñez de Hoyos, Juan Espina, F. Esteve Botey, José Gallardo, Gil Moreno de Mora, José Herrero, Rafael Pellicer, Julio Prieto, Santiago Alorda, Martí Bas, Llorens Brunet, Rafael Estrany, M. Jaume Ferrer, Santiago Ferrer, José Giménez, Joaquín Manció, Joaquín Martrá, Mariano Marcén, Carmen Millá, Mariano Prat, Antonio Riba, Luis Roca, Pedro Riu, E. C. Ricart y Manuel Urgellés Trias. La exposición, compuesta de más de cincuenta obras de dichos artistas, ha constituido un franco éxito.

\* \* \*

Al entorno de esta manifestación artística se ha constituido un grupo titulado « Amics del Gravats », cuya finalidad es propulsar el desarrollo de esta sección de Arte.

## LA PINACOTECA

Concepción Boter Torrens expone en este Salón una colección de veinte pinturas sobre variados temas, abundando temas sacados de la costa del levante catalán. Ha desfilado por este salón, para visitar dicha colección, numerosa concurrencia.

### Conferencia de José Francés

En el salón de Conferencias del Círculo Artístico de Barcelona, disertó el eminente escritor y crítico de Arte, nuestro buen amigo y colaborador don José Francés, el día 9 del corriente, sobre el tema «El desnudo eterno tema del arte».

La maestría acostumbrada en sus conferencias anteriores, atrajo numeroso y distinguido público ávido de deleitarse escuchando al documentado orador.

Empezó su conferencia con un elogio a la iniciativa del Círculo Artístico de celebrar una Exposición del Desnudo de carácter nacional; explicó su reciente impresión acerca del desnudo obtenida en el bello y apacible rincón mallorquín de Formentor; habló del desnudo en la pintura y escultura universal, y demostró que aquél influye en todas las manifestaciones artísticas de ambas; citó prolijamente casos en que el desnudo personifica a la naturaleza y sus representaciones; expuso la evolución del desnudo, desde el desnudo divino de los

helénicos al desnudo de las tribus negras bárbaras; habló del desnudo cristiano, del de Rubens, Modigliani, el de los impresionistas; establece la lucha entre el desnudo académico y el de figura obscena, que a medida que avanza el tiempo van modificando su erotismo violento. Plantea luego el problema de si España odia el desnudo. Opina que en modo absoluto no, sino que el arte español se inclina por el desnudo viril, enumera varios ejemplos que confirman su aserto. Se complace de la incorporación moderna del desnudo español, al desnudo de formas italiana o postimpresionista, afirmando que los artistas españoles reúnen la tradición española de hoy con la tradición clásica de ayer.

Aboga porque el desnudo vaya de día en día exaltándose más. Pero se muestra partidario del desnudo artístico y no de que la Humanidad, a fuerza de creer que el desnudo es bello, se vaya desnudando ella sin mirarse antes al espejo.

Las últimas palabras del conferenciante fueron acogidas con calurosos aplausos por el numeroso auditorio que había escuchado la conferencia con religiosa atención, siendo muchas las personas que acudieron a felicitar personalmente al señor Francés.

### Concurso

La Federación de Turismo de Cataluña y Baleares ha organizado un con-

curso de carteles de propaganda turística al cual se adjudicaron ocho premios de 500 a 1,000 pesetas. Ha dictado dicha entidad las Bases a las cuales deben ajustarse las obras que acudan al mentado concurso.

### Disposiciones de la «Gaceta»

En la del 25 de mayo próximo pasado se inserta una Ley relativa al Patrimonio Artístico Nacional. Por dicha disposición se reserva a la Dirección General de Bellas Artes todo cuanto compete a la defensa, conservación y acrecentamiento del Patrimonio histórico-artístico nacional. Se crea una policía dedicada a perseguir las infracciones. Cita los Organismos Consultivos. Crea para su cumplimiento la Junta Superior del Tesoro Artístico. Establece incompatibilidades para los cargos de dicha Junta. La divide en las secciones: Monumentos histórico-artísticos, Excavaciones, Reglamentación de exportaciones, Museos, Catálogos e Inventarios y difusión de la cultura artística. En diversos títulos trata extensamente de los Inmuebles; Excavaciones; De los objetos muebles que forman parte del Patrimonio Histórico-Artístico; De los Museos; Inventario del Patrimonio Histórico-Artístico, terminando con unos artículos adicionales sobre recursos económicos para dicha Junta.

## LA VIDA ARTÍSTICA EN MADRID

# “EL RETABLO DEL MAR”

SEBASTIÁN MIRANDA, el admirable escultor asturiano, ha expuesto en el Salón Lizarraga su obra «Retablo del Mar» en la que ha trabajado durante dos años con una dedicación plenaria, fervorosa de su tiempo y de sus facultades.

Gentes marineras y que del mar viven exclusivamente son las que fué agrupando de manera armónica y con realística veracidad. No los modelos adventicios, ocasionales, las máscaras folklóricas del anecdotismo regional y externo, que se improvisan en un estudio para mentir campesinos y pescadores, tipos de atuendo zarzuelero, sino las exactas — humildes o bravas, feroces o doloridas — personificaciones de una clase social peculiar y característica y una parte elocuente de raza atrapada por lo hondo de la visión y lo vivaz del estilo.

He llamado en otra ocasión a Sebastián Miranda cronista plástico de su época. Un cronista que la describe con la huella imborrable de su gubia, en trazos de singular energía. A veces, en sentido aparentemente frívolo y deformativo; en sentido grave, apasionado y sensitivo, otras. No siempre buscó el secreto grotesco de la línea, ni situaba a nuestros ojos, reflejada por el espejo ustorio del humorismo, la figura humana. Es, ante todo — y este «Retablo del Mar» lo ratifica de manera incontrovertible —, el compasivo, el piadoso placeador de los motivos agrios, cuentos y recios de las vidas sin suerte.

El «Retablo del Mar», de Sebastián Miranda, es el relato plástico de la Rula gijonesa.

Lo que los góticos y renacentistas de ayer creaban para templos, con un sentido cristiano y un ahincado escrúpulo naturalista la armonía plural de figuras individuales capaces de resistir aisladas el

juicio más severo, es lo que el escultor asturiano viene realizando lentamente, amorosamente, en jornadas, sin tregua ni reposo, que duraron desde las primeras horas de la mañana hasta bien entrada la noche.

La Rula es la Lonja de subasta, contratación y venta de pescado. Es dentro de ella misma, compartiendo a medias el edificio con las gentes del mar que le sirven de modelos directos, donde Sebastián Miranda tiene su estudio.

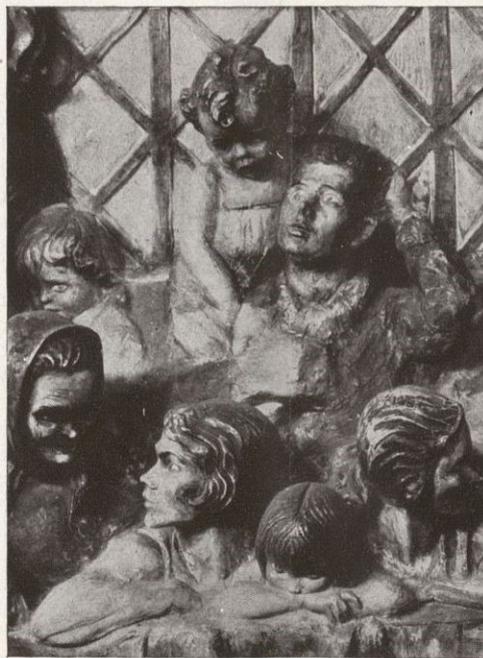
Contra el ventanal ruge el Cantábrico, y a veces, cuando las galernas invernizas, penetran las salpicaduras de las olas. Pared por medio se oye la voz monótona del subastador, el cloleo de las madreñas, los timbres del remate y las pintorescas blasfemias de las mujeres que fuman y disputan.

¡Mundo denso de sinceridad, de dinamismo rudo y de hervor pasional éste que sube y baja de Cimadevilla al puerto y que sólo vive por y para el mar!

Mundo de las canéforas descalzas y los encapuchados de arpillera, que los atardeceres forman rosarios humanos por la Cuesta del Cholo

Mundo que bulle en las lóbregas bodeguerías y los chigres inflamados de canciones y encharcados de sidra; de los muelles, hirvientes de voces femeninas, centelleos de banastas colmadas, y ondulantes de los silencios azules de las siluetas hombrunas. Mundo de las vaporas con sus chatas chimeneas y de los lanchones de motor asmático, y de las barcas de velas desinfladas, en la melancolía o el júbilo de los retornos crepusculares.

Sebastián Miranda lo conoce muy bien. Más allá del pintoresquismo espectacular, más hondo de las costumbres y tareas habituales. Es una convivencia tenaz, mutuamente penetrativa, que entrega, de



Detalle del «Retablo del Mar», gran talla escultórica del artista asturiano Sebastián Miranda

igual manera que la verdad facial, la otra íntima, recatada, liviana y rencorosa del espíritu.

Simultanean artista y modelos el empleo de sus horas. Entre dos subastas, posan ante el escultor las figuras características, entre dos sesiones, el escultor se asoma al escenario donde sus personajes actúan. De este modo, la obra de Sebastián Miranda está saturada, henchida de una belleza brava y recia. Todos y cada uno de los tipos que en ella figuran tienen nombres y rasgos que les distinguen.

Es una de las más originales concepciones iconográficas de la plástica moderna.

Allí están, con sus motes expresivos, con sus trajes de faena y sus ásperas, dolientes, altivas, hurafñas, jocundas, perversas, gráciles o socarronas cataduras, mujeres, hombres, chiquillos, ancianos. Desde la pescadora rica, oronda y acaparadora, al misero *foca*, cuyo destino es acarrear, durante horas y horas, cestos de pescado hasta las camionetas portuarias, los amplios depósitos de la calle de la Artillería, o las sombrías y hediondas guaridas de las callejas de más arriba, hacia las plazuelas de la Soledad y de la Corrada.

Allí *Pimpón*, con su cordura y su picardía rabelesiana; la *Gala*, arrogante y matronil; la *Gaviota*, con su perfil agudo y su delgadez hierática; el *Candasu*, como un marino de romanc.

Y tantos otros, como la *Campanerina*, la *Tapina*, el *Pintu*, la *Tremañes*, la *Crespa*, la *Pexiga*, el *Palanchu*, la *Tarabica*, *Peñes Pardes*, la nieta de la *Membrilla*, la rapaza de *Carola la de Pedrón*, la *Minera*, la hija de la *Polesa*.

El artista ha ordenado esta muchedumbre de seres afines, ligados y en pugna por una existencia igual, aquejados de las

mismas ansias y sometidos a idénticas alegrías y dolores, con una amplia y generosa distribución de grupos armónicos y de formas individuales. La composición va sabiamente graduada desde la parte baja del centro, de un austero estatismo, que hace pensar en los maestros góticos, hasta las dinámicas, brillantes masas de gentío que colma las galerías altas.

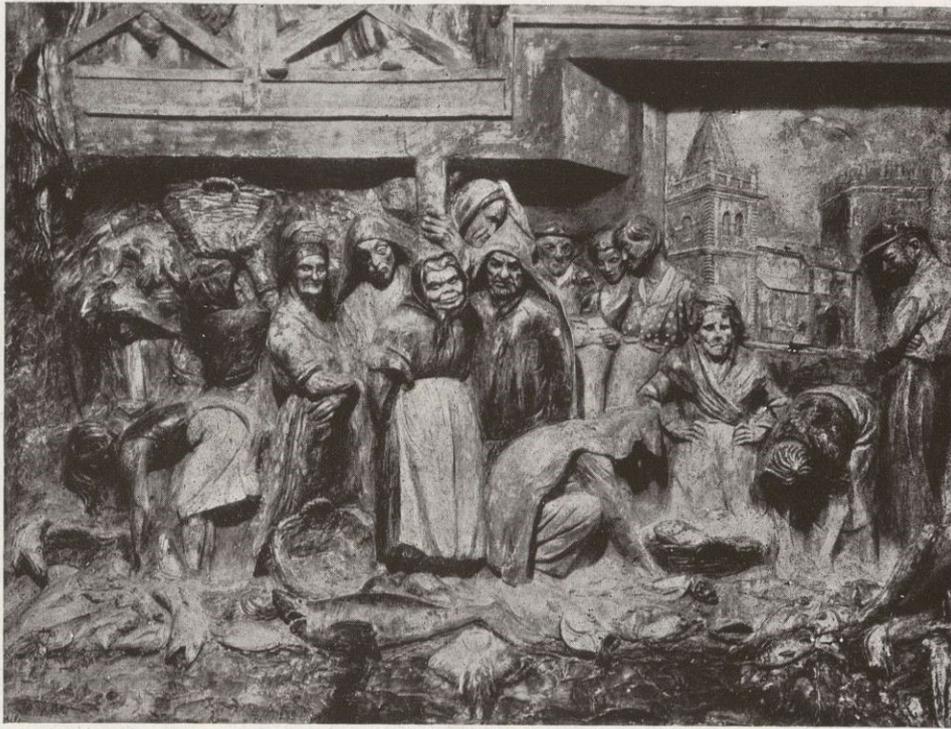
No es un relato monocorde y monorrítmico, sino polifónico y vario de arabesco, aunque —claro está— responde al temperamento creador, primero, y a la maestría constructiva después.

Quiere decirse que si bien ninguna de las figuras ha perdido, bajo el estilo esencialmente analítico del escultor, su cuerpo y su alma, si precisamente es, como ya se ha dicho antes, esta obra el certero censo plástico de unos cuantos gijoneses de la Cimadevilla pescadora y marinera, no se sacrificó al afán de los retratos la más dilatada aspiración de una totalidad armónica y de un pluralismo genérico.

Ahora, y en mucho tiempo, la anécdota, el dato biográfico añadirán sabor al *Retablo*. El día de mañana —pues obra es ésta destinada a buena perdurabilidad— quedará sólo el valor decisivo del asunto, certeramente resuelto: la expresión plástica de un aspecto de la vida marítima en un puerto de la costa norteña. Y son precisamente estas obras entrañables, imaginadas y sentidas en contacto filial con la Naturaleza, iluminadas por la luz y agitadas por la pasión que alumbró e impulsó a nuestros antepasados, las que luego adquieren mayor carácter de universalidad.

JOSÉ FRANCÉS

De la Academia Nacional de Bellas Artes



Detalle del « Retablo del Mar », obra originalísima de concepto y de ejecución del escultor asturiano Sebastián Miranda

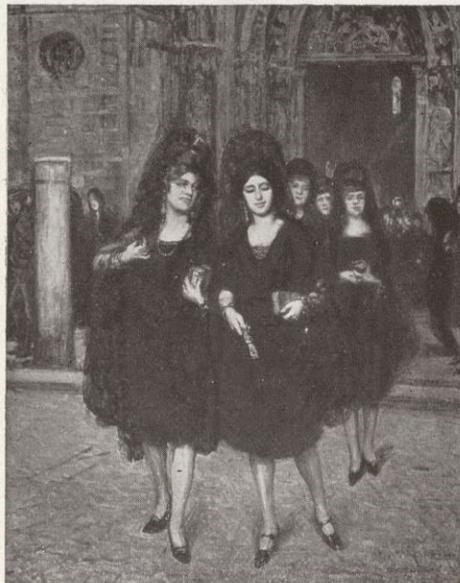
## FECUNDIDAD Y MAESTRÍA

# G O N Z A L O B I L B A O

instancias reiteradas de Federico García Sanchiz que no es crítico de arte, pero que no es insensible a ninguna verdadera manifestación estética, se debe que el pintor sevillano Gonzalo Bilbao, que ha llenado una amplia estada de la pintura española, se presente en Madrid, con la más amplia manifestación pictórica que se podía imaginar.

En el Círculo de Bellas Artes, colmando las tres salas espaciosas dedicadas para exposiciones, se ofrece definidora y peculiar toda la obra de Gonzalo Bilbao. Desde los lienzos primeros de su época adolescente hasta las últimas telas donde este maestro de recursos y efectos da lecciones de «cocina» pictórica de «recetas» de indudable eficacia.

En este centenar de obras que expone Gonzalo Bilbao y en donde no falta ninguna de sus cualidades características de su pintura, se le puede estudiar ampliamente. No faltan tampoco casi ninguna de sus obras representativas y más difundidas de



«Saliendo de misa», cuadro de Gonzalo Bilbao

él. Allí están el célebre cuadro de «Las Cigarreras», que hizo decir un poco hiperbólicamente a alguien que tenía el valor de un cuadro velazqueño; allí está «La siega», «La romería del Rocío» retratos, paisajes...

Cien obras, son muchas obras, y el tino no ha presidido una elemental selección que se precisaba. Acaso por ello se perjudica el propio artista, aunque el historiador y crítico se beneficien con ello, ya que encuentran allí abundantes materiales para estudio y se le ofrecen de una vez todas las épocas del pintor, sus defectos, sus vacilaciones, junto a logros indiscutibles que labraron y cimentaron su prestigio y dibujaron su personalidad.

Así allí vemos, como la luz nórdica, de matices suaves, de una grisura infinita, de una amable suavidad de raso, se le resiste casi siempre. Los paisajes nórdicos no riman con su temperamento ni con su paleta, habituada a plasmar ambientes cálidos del sur; ni con su retina, acostumbrada a la



« Las Cigarreras », cuadro de Gonzalo Bilbao

fragancia e intensidad de la luz impetuosa y con el claro, transparente y encendido cielo andaluz.

Y también allí vemos juntos a paisajes demasiado contruidos e inexpressivos demasiado « bonitos » y hasta cursis, algunos, los menos, telas magníficas en las que su poderosa mano de pintor deja para sucesivas generaciones unas lecciones magníficas, interesantes de realismo y de plasticidad.

Gonzalo Bilbao, desde siempre y para siempre, acometió diversos géneros pictóricos. Su costumbrismo resplandece en toda su veraz magnificencia en cuadros como el celebrado tantas veces de « Las Cigarreras », en « Bulerías », en « La cupletista », en « Romería del Rocío », en « La siega »...

Claro está que « Las Cigarreras », que preside el vasto conjunto y aparece separado del resto de la obra, es lo que más llama la atención y hacia donde la mirada se escapa con más gustosa delectación. Los numerosos estudios realizados para acometer esta obra dicen de preocupación y afanes legítimos. Sorprende por el ímpetu con que está acometido y la suerte de dificultades que tuvo empeño en vencer el famoso pintor. Fué un alarde poderoso, fué el empeño de mostrar unos conocimientos y una técnica de virtuoso en el oficio.

Empeño parejo que se observa en « Bulerías » y en « Romería del Rocío », feliz agrupamiento de figuras, vivas orgías de

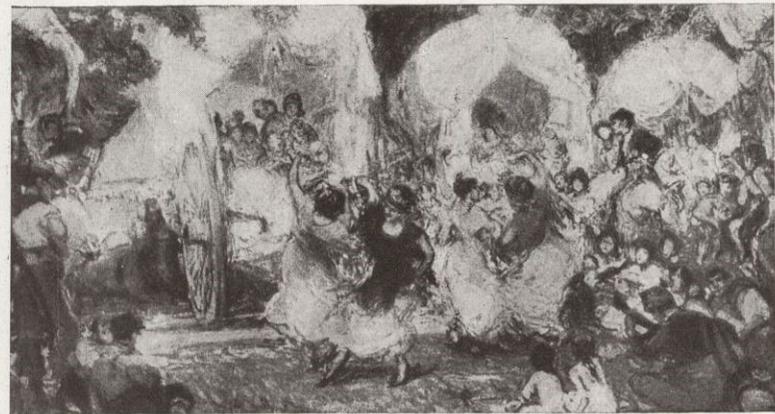
color, ricas manchas de colorido acordadas con mucha ciencia y habilidad. Pero en éstas, aparecen desdibujos voluntarios, figuras que incluso se diría que están abocetadas únicamente y en los que el estudio del color y la expresión plástica del ambiente parece que han preocupado únicamente al autor.

Cantan en su paleta los azules vibrantes e intensos, los rojos violentos, los cadmios chillones. Canta la luz y el ambiente andaluz lleno de vivacidad; y tiene su mejor gesto de expresión en « La siega », ferozmente realista lleno de vida, y en donde el rico oro de las mieses segadas aparece con su rútila esplendidez peculiar. Da una gran sensación de agobio, de laxitud, de aplanamiento. Se advierte el sudoroso trabajo duro bajo un cielo y un sol implacables...

Es como la antítesis de « Bulerías » todo alegría, optimismo, jolgorio, o « Romería del Rocío », ese animado cuadro lleno de luz de música tan grato y sugestivo.

Como era de esperar, Gonzalo Bilbao despertó una curiosidad amplia. Y ha venido su exposición a constituir una rabiosa actualidad, que ha traspasado los límites del mundo artístico para ensanchar los comentarios y la curiosidad aun de las gentes más alejadas de estos menesteres, que se agrupan y estrujan ante su obra sin cesar.

E. ESTÉVEZ ORTEGA



« Romería del Rocío », de Gonzalo Bilbao

## EXPOSICIONES

### En Madrid

#### En el Museo Naval

Se ha inaugurado en el Museo Naval la exposición de Cartografía retrospectiva de la República del Uruguay, que con la colaboración del Archivo de Indias, Biblioteca Nacional, Academia de la Historia, Sociedad Geográfica, Estado Mayor del Ejército, Biblioteca del Palacio Nacional e Instituto Geográfico, ha organizado dicho Museo.

#### Exposición Sebastián Miranda

Se ha inaugurado en la Casa Lizarraga la exposición que el escultor Sebastián Miranda hace de un bajorrelieve de 170 figuras que representa una escena del mercado de pescado en Gijón, en la Lonja de pescado, llamada La Rula, y que el escultor titula « El retablo del mar ».

#### Exposición de fotografías

En el Hotel Palace se celebra una Exposición de fotografías de D. Bucarich.

#### En el Ateneo

En el Ateneo se ha celebrado la exposición de óleos y dibujos del notable

pintor Juan Ismael, que tanto éxito de público y de crítica ha alcanzado.

#### Exposición escolar checoslovaca

El día 10 del corriente se inauguró la Exposición checoslovaca con asistencia del Ministro de Instrucción Pública, organizada por el Comité Hispanoeslavo en colaboración con el Museo Pedagógico y la Agrupación de Amigos de Checoslovaquia.



Dr. D. Gustavo Caravallo, escritor argentino, que ha llegado a Madrid, según apunte del pintor húngaro Gehl

La Exposición se halla instalada en la Casa de Primera Enseñanza (ex Instituto de Sordomudos del Hipódromo) y contiene cuatro grandes colecciones de más de 600 dibujos, ejecutados en los establecimientos de primera y segunda enseñanza de la República checoslovaca; después, muestras de trabajo manual de muchachos y muchachas, incluso juguetes de carácter folklórico y, finalmente, una rica colección de manuales de la educación artística y de otras publicaciones de carácter pedagógico y artístico.

También están expuestos dos álbumes documentales de la Cruz Roja Juvenil checoslovaca.

### En provincias

#### Exposición en Badajoz

Se ha inaugurado en el Instituto Nacional de Segunda Enseñanza la Exposición del Dibujo. Multitud de trabajos se encuentran colocados en el aula, y todos ellos de un gran valor desde todos los puntos de vista.

## CONFERENCIAS

#### En la Asociación de Profesores Titulares de Dibujo

Don Manuel Menéndez ha dado una conferencia sobre « Teoría del color »



Exposición escolar checoslovaca en Madrid. Inauguración por el Sr. Ministro de Instrucción Pública y el Ministro checoslovaco Sr. Kybal

en la Asociación de Profesores Titulares de Dibujo. Dijo que los pintores de la Edad Media usaban colores muy puros, ya que no sabían ver las medias tintas; posteriormente, en la Edad de Oro, ya se usan éstas, como Tiziano, etc., hasta llegar al Greco, en que se emplea toda la gama de violetas. En todas las épocas sólo se ha expresado lo que se sabía ver. Fué muy aplaudido.

#### En el Ateneo

El joven escritor Enrique Azcoaga dió una conferencia titulada «Color y gesto».

#### En el Salón de Heraldo de Madrid

En dicho salón dió su anunciada conferencia el eminente musicólogo Eduardo Torner, quien disertó durante más de una hora sobre el cancionero asturiano. El señor Torner fué presentado por el secretario general de Turismo, don Victoriano Villa.

#### En el Museo del Prado.

Continuó su curso de conferencias en el Museo del Prado don Angel Vegué y Goldoni, con el tema siguiente: «Últimos estudios acerca del Greco».

#### En el Círculo Mallorquín de Palma

Nuestro querido compañero el prestigioso crítico de arte y novelista José Francés, disertó sobre el tema «Mallorca, ejemplario estético» en el Círculo Mallorquín.

El culto y erudito escritor, entusiasmado con las bellezas de aquella isla, expuso sus impresiones en bellos párrafos, que fueron entusiásticamente aplaudidos. Sus impresiones de Formentor, Pollensa, Valldemosa, Andraitx, estuvieron plasmadas con expresivo acierto. Al final fué largamente ovacionado.

### NOTICIARIO EXTRANJERO

#### Homenaje en Francia a mistress Anna Hyatt Huntington

Con motivo de haberle sido concedido por el Gobierno francés el grado de ofi-

cial de la Legión de Honor a la gran hispanófila, escultora, mistress Anna Hyatt Huntington, esposa del ilustre hispanófilo norteamericano mister Archer Wilton Huntington, la revista francesa «Le Manuscrit Autographe» dedica en su último número treinta y una páginas a reproducir otras tantas esculturas de la artista.

¡Destaca el gran valor de esta escultora, en su especialidad de animalista de gran penetración y fuer-

exhibió en la Sociedad Española de Amigos del Arte.

#### Mallorca en el extranjero

El escritor y periodista alemán Werner Schulz está organizando una «Exposición de Mallorca» en el Centro de Turismo del estado libre de Danzig.

El Centro de Turismo de Danzig ha acogido la iniciativa con todo entusiasmo. También se ha dirigido el organizador al Fomento del Turismo, rogándole le facilite el material de propaganda necesario. La iniciativa de Werner Schulz merece el apoyo y la simpatía intelectual de cuantos se interesan por las cosas del espíritu.

#### Conferencias de arte español

En el Museo del Louvre y en el de Cluny se han dado conferencias sobre arte español, por mademoiselle Belaroché-Vernet y mademoiselle Giacomotti. La primera habló sobre Murillo, y la segunda trató el tema «Las cerámicas hispanomoriscas e italiana».

## NOTICIARIO

#### Academia de Bellas Artes de Roma

Se pone en conocimiento de los interesados que el plazo de admisión de instancias solicitando del Excelentísimo señor Ministro de Estado la admisión en los ejercicios de oposición para dos plazas de pintura, una de escultura, una de música y otra de arquitectura, vacantes en la Academia Española de Bellas Artes de Roma, termina el día 21 de junio.

Al propio tiempo se hace saber que dichos ejercicios darán comienzo el día 15 de octubre del corriente año.

#### Angel Vegué y Goldoni, vocal del Patronato del Museo del Traje

El ilustre crítico de arte Vegué y Goldoni ha sido nombrado miembro del Patronato del Museo del Traje. Felicitamos con todo cariño a nuestro amigo.



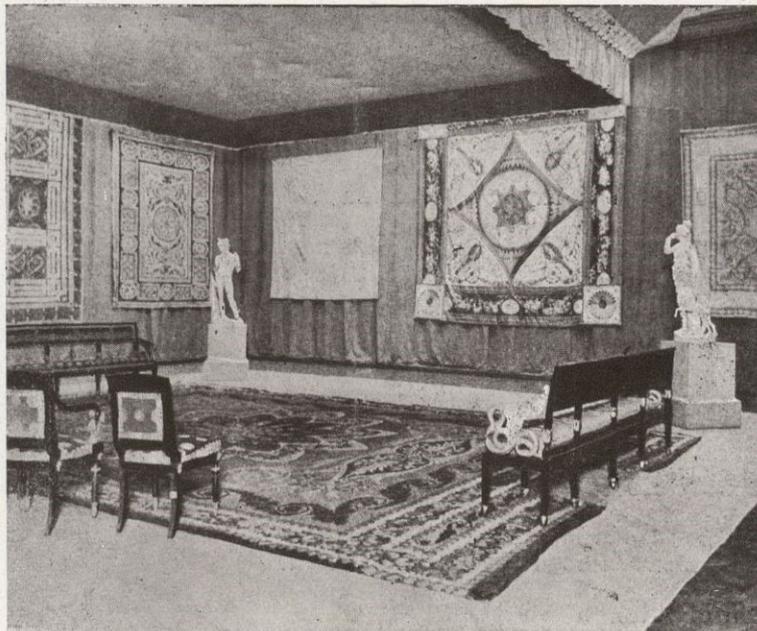
Magnífico busto de la República, obra del joven escultor A. Gabino, que ha sido colocado en el despacho del Director General de Telégrafos

za, para captar las actitudes más violentas y enérgicas de leones, búfalos, caballos, osos polares, rinocerontes, etc.

La estatua ecuestre del Cid Campeador también se ofrece en conjunto y en detalle.

#### Exposición de esculturas de Otero

Se ha inaugurado en París, en el salón Hebrard, una exposición del escultor español Jaime Otero, que hace años



Exposición de alfombras españolas, ejemplares isabélicos y del siglo XIX

CAFES DEL BRASIL POR TODA  
ESPAÑA



**EXIGID  
LOS CAFÉS DEL BRASIL  
SON  
LOS MÁS  
FINOS Y AROMÁTICOS**

**CASAS BRASIL  
BRACAFÉ**

IRIS

**CASAS BRASIL**  
DEGUSTACIÓN Y VENTA

Le aseguro sin temor  
que aunque busque con candil,  
no hallará café mejor  
que el buen café del Brasil.

**BANCO DEL  
COMERCIO**  
≡ BILBAO ≡

Capital:  
10.000,000 de Ptas.

Reservas:  
1.200,000 Pesetas

Realiza toda clase  
:: de operaciones ::

— ABONA POR: —

Cuenta corrientes: A la  
vista 2'50 0/0 - A 8 días  
previsto 3 0/0

Imposiciones: A 3 me-  
ses, 3'50 0/0 - A 6 meses,  
4 0/0 - A un año, 4'50 0/0

En libretas sin vencimien-  
:: to, el 3'50 por 100 ::



**NARANJADA Y  
LIMON NATURAL  
"VALENCIA"**

**TALENS Y FERRER - CARCAGENTE  
SUCESOR: AURELIO TALENS GIL**  
Manufactura de los Productos del naranjo dulce - Zumos  
concentrados - Pasta concentrada para elaboración de  
naranjadas - Esencias naturales - Córtezas frescas con-  
servadas y secas - Flores, pétalos y hojas - Jarabes



## LLOBET - GURI, S. A.

FABRICACIÓN DE GÉNEROS  
 :: DE PUNTO E HILADOS ::

Medias y Calcetines, en algodón, hilo, seda  
 artificial y natural, de la tan acreditada marca  
**EL FARO DE CALELLA**

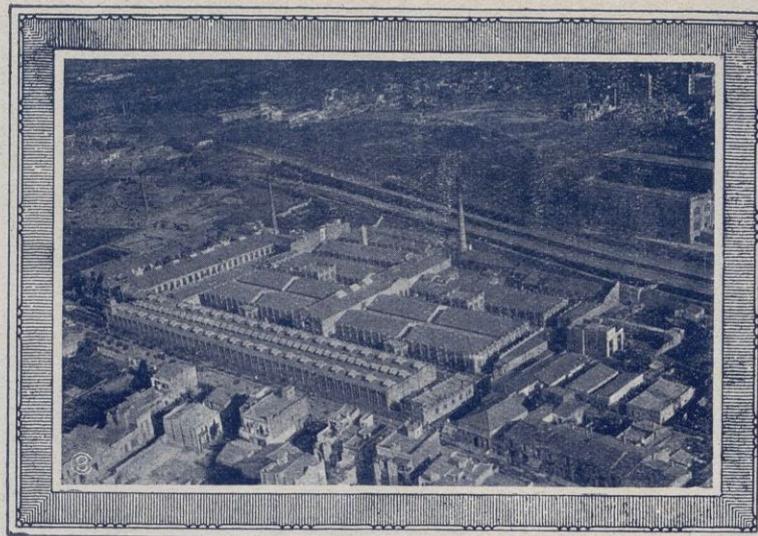
Propietarios de las renombradas marcas  
**AIDA y POMPADOUR**

::: (Medias de mallas finísimas) :::

y de la famosa marca **BABY**  
 (calcetines de hilo puro para niños)

**Cortes, 584** ::: **BARCELONA**

**Fábricas en Calella y Manlleu**  
 (Provincia de Barcelona)



Vista general de la FABRICA n.º 12 de la Sociedad  
 (Hospitalet-Barcelona)

## Unión Industrial Algodonera, S. A.

CAPITAL : 35.000,000 PESETAS

HILADOS DE ALGODÓN  
 TEJIDOS - TRENZAS PARA  
 CERILLAS FOSFÓRICAS

TELÉFONOS : 20784, 20785 y 20786

Domicilio social : LAURIA, 28 - BARCELONA



## Sederías Puig Carcereny, S. A.

**BARCELONA**

Oficinas y De-pacho  
 Ronda S. Pedro, 9 : Teléfono 19762  
 Telegramas : "PUIGCHERS" - Barcelona  
 Apartado de Correos 138

FÁBRICA DE TEJIDOS DE SEDA  
 Y SUS MEZCLAS (Fábrica en Reus)

Medalla de Oro, París 1900 : Miembro del Jurado  
 en la Exposición Internacional de Barcelona 1929  
 y en la Iberoamericana de Sevilla 1929 1930

# ESTA ES LA MARCA

QUE  
 DEBE  
 PEDIR



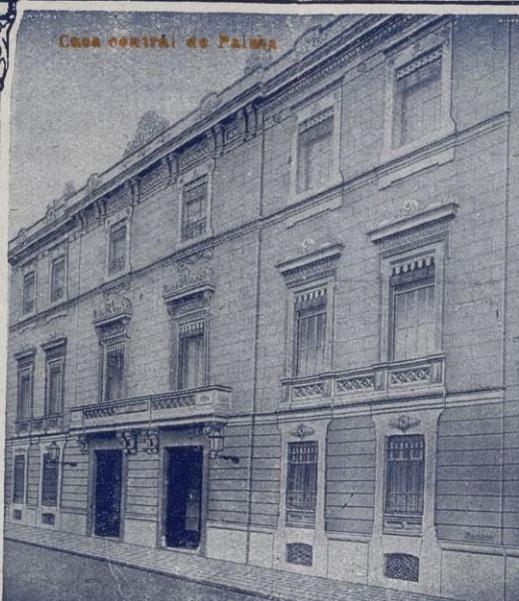
*Purga  
 Refresca  
 Desinfecta*

Purgante ideal, con su  
 uso los desarreglos del  
 estómago e intestinos  
 desaparecen como por  
 encanto

REPRESENTANTES PARA ESPAÑA  
**GIMENEZ-SALINAS y C.ª, Sagúes, 2 y 4: Barcelona**



Sucursal de Manacor



Casa central de Palma



Sucursal de Sóller

CASA CENTRAL  
PALMA DE MALLORCA

# Crédito Balear

CAPITAL Y RESERVAS  
Pesetas : 9.769,012'25

Sucursales en : Felanitx, Ibiza, Inca, Lluchmajor, Manacor y Sóller :: Delegaciones en : Andraitx, Pollensa y Porreras

**BANCA - BOLSA - CAMBIOS**

Departamento especial para ACREDITADOS :: Servicio especial para EXTRANJEROS

**Foreign Department** - Payment of circular - Letters of credit

**Service des Etrangers** - Paiement de billets et Letters de crédit

**CAMARA ACORAZADA** con departamentos de alquiler : **SAFES ARE HIRET**



## RADIO SELECTO

ANTES CRÉDITO CERA Y PAYÉS, S. I.

Paseo de Gracia, 6

Teléfono 16028

BARCELONA

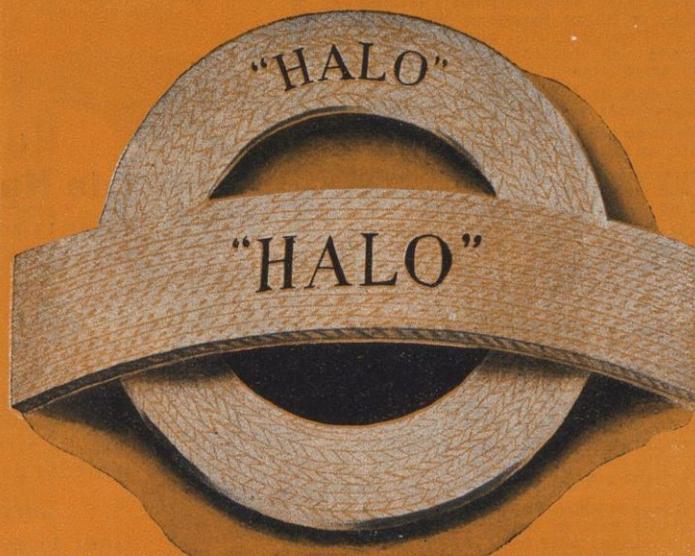


DISCOS - RADIO - FOTOGRAFÍA

ESPECIALIDADES :

Pathé-Baby, Motocámara Pathé-Baby,  
Gramolas portátiles, Relojes de oro y  
:: :: plata, Plumas Parker, etc. :: ::

## FORROS DE FRENO Y EMBRAGUE



**TEJIDOS MECANICOS, S. A.**

OFICINAS Y DESPACHO: CLARÍS, 74

TELEFONO 78007

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA : "HALO"

BARCELONA

# BANCO DE BILBAO

Fundado en 1857

Capital social: Ptas. 100.000,000

Capital emitido de-  
sembolsado.... 69.750,000'00 Ptas.  
Reservas..... 86.679,449'11 »  
156.429,449'11 »

BALANCE : 4,179 224,321'20 PTAS.

Domicilio social : BILBAO

Dirección telegráfica: BANCOBAO

ALBACETE	MADRID AG. C
ALCOY	ID AG. D
ALGORTA	MÁLAGA
ALICANTE	MEDINA DE POMAR
ALMERÍA	MELILLA
ARANDA DE DUERO	MIRANDA DE EBRO
ASTORGA	MURCIA
BADAJOS	ORDUÑA
BARACALDO	PALENCIA
BARCELONA	PAMPLONA
ID AG. A	PARÍS
ID AG. B	PEÑARROYA
BERMEO	PONFERRADA
BILBAO GRAN VIA	REINOSA
BRIVIESCA	REUS
BURGOS	ROA DE DUERO
CASTRO URDIALES	SABADELL
CÓRDOBA	SAGUNTO PTO.
CORUÑA	SALAMANCA
DURANGO	STA. CRUZ TENER.
ELIZONDO	SANTANDER
ESTELLA	SANGUESA
GERONA	SAN SEBASTIÁN
GIJÓN	SEVILLA
GUERNICA	TAFALLA
JEREZ	TÁNGER
LAS ARENAS	TÁRRASA
LAS PALMAS	TOLEDO
LEÓN	TUDELA
LEQUEITIO	VALDEPEÑAS
LÉRIDA	VALENCIA
LERMA	VALENCIA PTO.
LOGROÑO	VIGO
LONDRES	VITORIA
MADRID	ZAMORA
ID AG. A	ZARAGOZA
ID AG. B	

## PRINCIPALES OPERACIONES EN ESPAÑA

Giros, transferencias, cartas de crédito, órdenes telegráficas sobre todos los países del mundo.

Descuentos, préstamos, créditos en cuenta corriente sobre valores y personales.

Aceptaciones, domiciliaciones y créditos comerciales en Bilbao, Barcelona, Madrid, París, Londres, New-York, etc., para el comercio de importación, en limitadas condiciones a los cuentacorrentistas.

Descuento de L. documentarias y simples, por operaciones del comercio de exportación.

Préstamos sobre mercancías en depósito, en tránsito, en importación y en exportación.

Operaciones de Bolsa en las de Bilbao, París, Londres, Madrid, Barcelona, etc., compra-venta de valores.

Depósitos de valores. Cupones, amortizaciones, conversiones, canjes, renovaciones de hojas de cupones, empréstitos, suscripciones, etc.

Cuentas corrientes y consignaciones: A la vista 2 1/2 %; a 8 días pre-aviso 3 %.

Imposiciones en libretas sin vencimiento fijo: 3 1/2 %.

Imposiciones a plazo: 3 1/2 %, 3 3/4 % y 4 1/4 %, a 3, 6 y 12 meses, respectivamente.

Cuentas corrientes e imposiciones en moneda extranjera. Negociaciones de francos, libras, dólares, etc., afianzamientos de cambio extranjero.

## EN PARÍS Y LONDRES

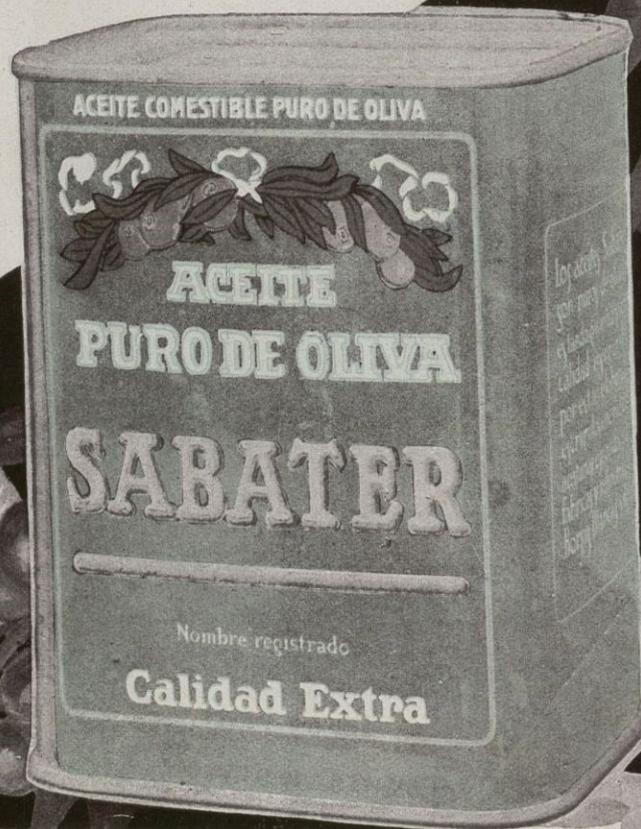
El Banco de Bilbao en Londres, único Banco español que opera en Inglaterra y la Sucursal de París, actúan ante todo para fomentar y facilitar el comercio angloespañol y francohispano, dedicándole toda su atención efectuando todas las operaciones antedichas y de un modo especial el servicio de aceptaciones, domiciliaciones, créditos comerciales, cobros y pagos sobre mercancías, en condiciones muy económicas.

Las operaciones de cambio, Bolsa, Depósitos de títulos, forman parte de la actividad de dichas Sucursales, las que, a petición, remitirán condiciones detalladas.

# Hijos de José Sabater

Casa funda-  
da en 1820

REUS



Aceites puros de oliva : Fabricación, Refinación, Exportación  
Almendras, Avellanas, Piñones, &

## Huevos de Naftalina

Patentado y Modelo Industrial Registrado

Matan el piojo, desinfectando los nidos : Matan la polilla : Evitan en las gallinas el vicio de comer los huevos : Sirve de huevo ponedor para las gallinas

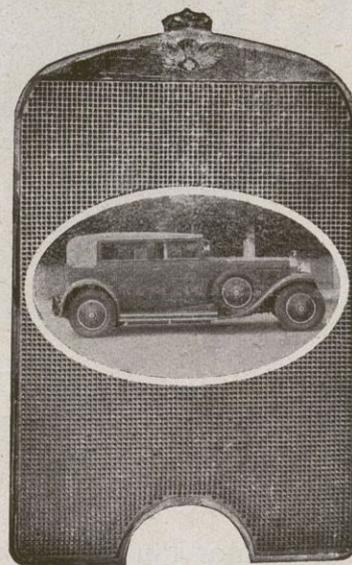
### PRECIOS :

Una docena, 6 Pesetas  
Una gruesa, a 4 Ptas. dna.

Comercial de Productos Refinados del Alquitrán, Sociedad Anónima

Rbla. Catalana, 86, 1.º letra G - BARCELONA

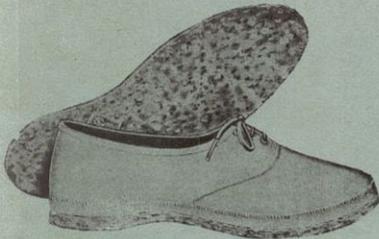
## RADIADORES COROMINAS



BARCELONA - MADRID



# FÁBRICA DE GOMAS JOSÉ M.<sup>A</sup> DE GARAY Y SESÚMAGA



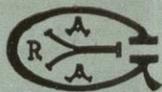
La primera y más importante de España

RETUERTO, 24

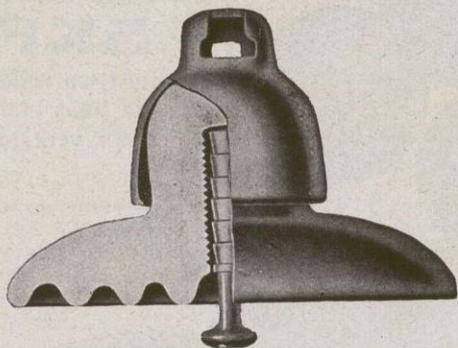
TELÉFONO 97153

Dirección Telegráfica y Telefónica: GARAY (Baracaldo)

Para precios y descuentos pídanse detalles  
y catálogo ilustrado



BARACALDO (Vizcaya)



## Manufacturas Cerámicas, S. A.

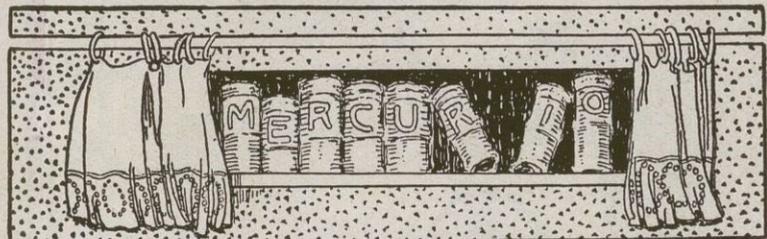
Consejo de Ciento, 207 - BARCELONA

FÁBRICAS DE PORCELANA PARA  
LA ELECTRICIDAD EN BONANOVA  
Y HOSTAFRANCS (Barcelona)

MATERIAL PARA INSTALACIONES DOMÉSTICAS  
AISLADORES TELEFÓNICOS Y TELEGRÁFICOS

AISLADORES PARA LÍNEAS DE  
ALTA TENSIÓN

PASAMUROS - BORNES PARA TRANSFORMA-  
DORES - PIEZAS AISLANTES PARA APARATOS  
DE BAJA Y ALTA TENSION - AISLADORES  
:: :: :: PARA FERROCARRILES :: :: ::



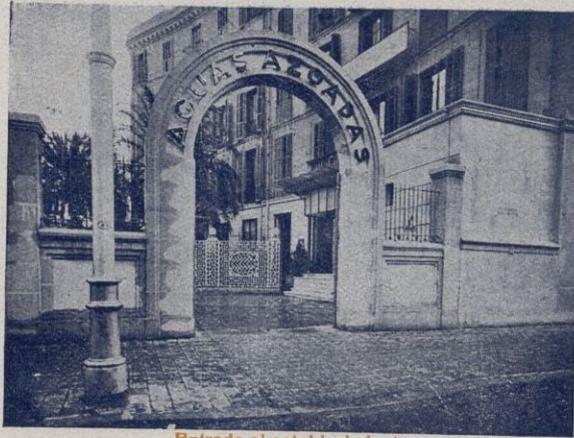
## Gonzalo Masó

ENCUADERNACIONES

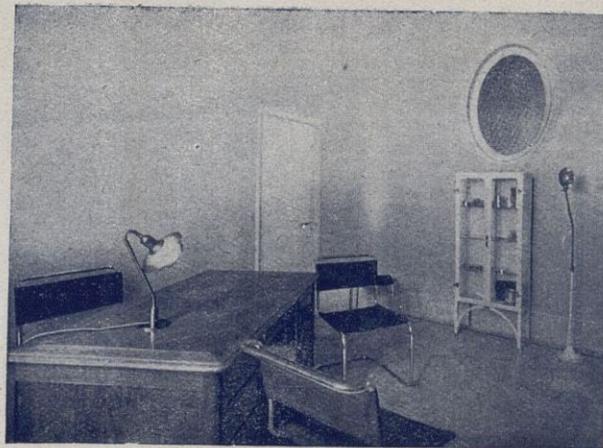
Encuadernaciones para edito-  
res y particulares, Relieves.  
Encuadernaciones litúrgicas,  
Devocionarios, Libros de  
Honor, Albums, etc. Sección  
especial para bibliofilia  
DORADOS A MANO

ARAGÓN, 138 : TELÉFONO 32278

BARCELONA



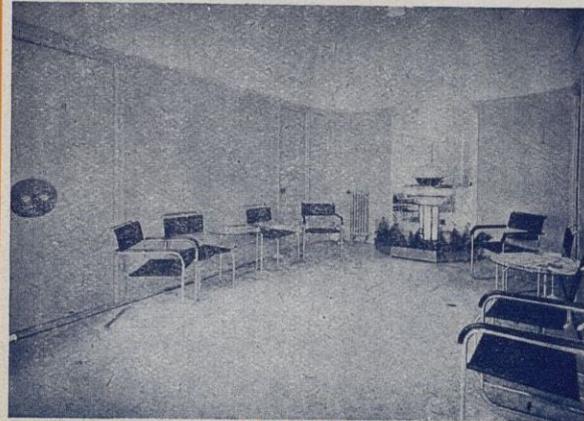
Entrada al establecimiento



Despacho



Puerta principal



Sala de espera

## AGUAS AZOADAS DE BARCELONA

CALLE DE PELAYO, 5 - TELÉFONO 16912

Maravillosa eficacia del tratamiento nitrogenado : Sustituyen con ventaja a los más famosos Balnearios nacionales y extranjeros, con evidente economía y menores molestias de traslados y viajes

Indispensables e indicadísimas como *diuréticas* y *contra la anemia o excesivo funcionamiento del corazón* : *Sedantes del sistema nervioso*  
Excelentes reguladoras de las funciones digestivas y empleadas, con creciente éxito, en el tratamiento de la diabetes y sobre todo *panacea segura* en todas las afecciones del aparato respiratorio

RECOMENDADAS POR LOS MÁS FAMOSOS ESPECIALISTAS

**FÁBRICA DE  
HEMBRILLAS**

LA PRIMERA  
: DE ESPAÑA :

**JAIME ALMONACID**

VALENCIA  
Marca de Fábrica

Hembrillas para sommier - Hembrillas para ropero - Varillas rectas para sommier - Hembrillas especiales según demanda - Tornillos de vuelta para horma Pitones para horma - Tornillos de dos roscas - Ganchos de varias formas para montar sommieres de hierro

TALLERES Y DESPACHO  
CALLE DE JOSÉ MARÍA ORENSE, 19  
Teléfono 15885 - - - VALENCIA

Por estos motivos  
**SKF**  
produce los rodamientos de más fama a precios ventajosos.

6 laboratorios  
200 oficinas de venta  
15 fabricas  
23000 empleados  
Minas propias  
Bosques propios para la fabricación de carbón vegetal  
Siderurgias propias

**SKF**

RODAMIENTOS A BOLAS SKF S. A.  
Cortes, 644 · BARCELONA

Delegaciones:  
MADRID, BILBAO, VALENCIA, SEVILLA, LA CORUÑA, MÁLAGA



## “AURORA”

Compañía Anónima de Seguros

Fundada en 1900

Acordada su inscripción en el Registro de Empresas autorizadas por R. O. del Ministerio de Fomento de fecha 8 de julio de 1909

	Pesetas
Capital suscrito y desembolsado.....	5.400,000'00
Reservas voluntarias.....	7.900,000'00
Reservas obligatorias (Ley de Seguros 14 de mayo de 1908).....	2.330,939'16
Sin estos satisfechos hasta 31 de diciembre de 1930.....	37.795,405'77

### SEGUROS - INCENDIOS VIDA - MARÍTIMOS

Domicilio social : BILBAO

Delegaciones principales :

BARCELONA : Calle Cortes (Gran Vía), 620

MADRID : Paseo de Recoletos, número 6

(En edificios de su propiedad)

Subdirecciones y Agencias en todas las capitales de provincia y localidades más importantes

Anuncio autorizado por la Inspección General de Seguros y Ahorro Subinspección General de Seguros con fecha 19 de junio de 1931



## Nouvel Hôtel

RESTAURANT

Telegramas y telefonemas : Nouvel

TELÉFONO 14090

Calle Sta. Ana, 20 : BARCELONA

(Junto a la Rambla)



Salón

Espléndidas habitaciones con baño y teléfono urbano e interurbano, todas con calefacción y agua caliente y fría : Ascensor Peluquería : ÓMNIBUS EN LAS ESTACIONES : Servicio esmerado : Salón de lectura : Salón de piano

## J. MONTANÉ FONT

Toallas Rusas, Sábanas de Baño, Rizo en Pieza, Albornoces, Hilados, Torcidos, Tejidos, Blanco, Tintes y Aprestos de Algodón

FÁBRICAS (OLESA, Teléfono núm. 22  
(ESPARRAGUERA, Teléf. 30

DESPACHO :  
BAILÉN, 21 - TELÉFONO 50409  
BARCELONA



# Talleres Trill, S. A.

## CONSTRUCCIONES MECÁNICAS

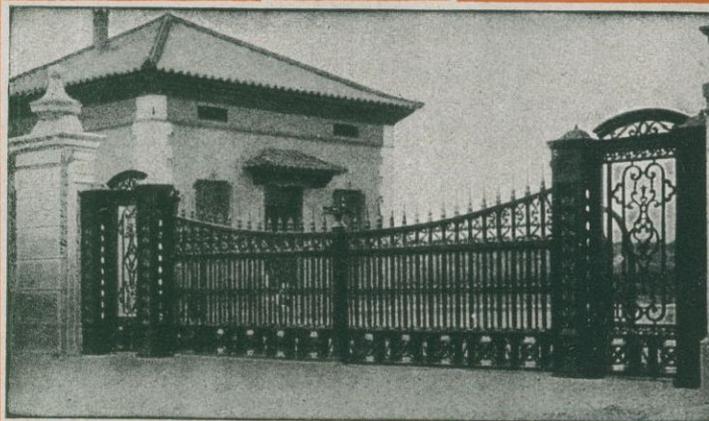
Especialidad en maquinaria para la industria corchera



Teleg. y telefonemás: TRILL  
TELÉFONO NÚM. 63

Cataluña - **PALAFRUGELL** - España

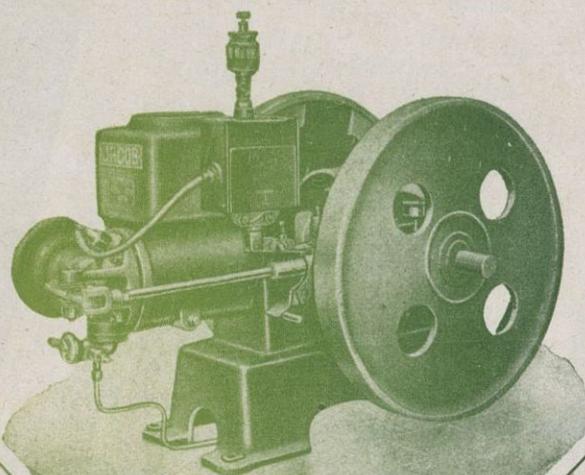
## CERRAJERÍA ARTÍSTICA Manuel Sarrias



REPUJADOS DE TODA CLASE DE METALES  
ESPECIALIDAD EN HIERROS FORJADOS, BARANDAS, BALCONES,  
:: MARQUESINAS Y TRIBUNAS ::

Talleres : BOLÍVAR, N.º 22 Y AGRAMUNT, N.º 9  
Sucursal: PASAJE FORASTÉ, 4 (frente Av. del Tibidabo)  
Teléfono 70005 - BARCELONA - (San Gervasio)

# JACOB



MOTORES A GASOLINA DE 1 1/2, 2 1/2 Y 4 HP.  
PRODUCCIÓN NACIONAL

Frenado con Medalla de Oro en la Exposición de Riegos de Barcelona en 1927  
Sencillo, seguro, sólido, de gran rendimiento y de poco coste  
Pueden funcionar con aceites pesados y con gas de carbón vegetal  
Constructor : **CASADEVALL**, LLAGOSTERA (Gerona)

# FORRO DE FRENO

CAMPEÓN  
EN CALIDAD  
Y PRECIO



FLEXIBLE  
RESISTENTE  
INCOMBUSTIBLE  
IMPERMEABLE

OFICINA DE VENTA A MAYORISTAS

PASEO DE GRACIA 49.1º  
BARCELONA  
Telefono 71082

# BORRÁS-SAULEDA

# MANUFACTURAS SERRA - BALET, S. A.

**FÁBRICA DE PANAS**  
EXPORTACIÓN :: Dirección telegráfica : COSERRA

Calle Ortigosa, letra A : BARCELONA - Fábrica, Bagur (antes Doncellas) : SANS

# CEMENTOS FRADERA, S. A.

Portland artificial "LANDFORT"

Se emplea en las obras del Estado

Portland "Vallcarca" - Portland Claro - Cemento Rápido y Lento

Fábrica en VALLCARCA - Próximo a Sitges

Despacho : Rda. Universidad, 31, pral. - Teléfono 13067 : BARCELONA - Dirección telegráfica y telefónica : LANDFORT

# BANCO COMERCIAL DE BARCELONA

Capital : 25.000,000 de pesetas, totalmente desembolsado

CASA CENTRAL: BARCELONA - PASEO DE GRACIA, NÚMEROS 3 y 5

## SUCURSALES Y AGENCIAS

TARRAGONA, GERONA, LÉRIDA, PALMA DE MALLORCA, AMPOSTA, ARBÓS, BADALONA, BERGA, FIGUERAS, GANDESA, GRANOLLERS, IGUALADA, INCA, MANACOR, MANRESA, MONTBLANCH, MORA DE EBRO, MORELL, OLOT, PORT BOU, PUIGCERDÁ, RIPOLL, SAN FELIU DE GUIXOLS, SANTA COLOMA DE FARNÉS, SANTA COLOMA DE QUERALT, SEO DE URGEL, "TARRAGONA BOLSÍN", TÁRREGA, TORREDEMBARRA, TORTOSA, VALLS, VENDRELL, VICH, VILASECA

TODAS LAS OPERACIONES DE BANCA Y BOLSA  
INFORMACIONES FINANCIERAS

CÁMARAS ACORAZADAS CON COMPARTIMIENTOS DE ALQUILER

## BANCO ALIADO

## BANCO INTERNACIONAL DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Casa Central : MADRID

Sucursales : ÁGUILAS, ALBACETE, ALICANTE, AYAMONTE, CÁDIZ, CARAVACA, CARTAGENA, CIEZA, ELCHE, HELLÍN, HUELVA, ISLA CRISTINA, LORCA, MÁLAGA, MELILLA, MURCIA, ORIHUELA, PUERTO DE SANTA MARÍA, SAN FERNANDO, SANLÚCAR DE BARRAMEDA, SEVILLA, TOTANA, VALENCIA, YECLA



## Fábrica de Tejidos de Lana

# FRANCISCO LLONCH

Antigua casa  
JUAN LLONCH Y HÑOS.

## Sabadell



# Compañía General de Asfaltos y Portland "Asland"

Grandes fábricas en  
CASTELLAR DE NUCH, MONCADA, VILLALUENGA DE LA SAGRA Y BILBAO

**EXPORTACIÓN**

Oficinas centrales : Paseo de Gracia, 45 - Teléfono núm. 14121  
Dirección telegráfica : ASLAND - BARCELONA

## CARTONES MECÁNICOS DE PRAT

Interesa a todos conocer los cartones mecánicos que La PAPELERA ESPAÑOLA fabrica en el Prat de Llobregat

Cartones especiales para cartelería de propaganda comercial. - Abanicos Pay Pay. - Económicos y finos para cajerío y estuchería. - Encuadernación. - Blancos por una o dos caras. - Color, bicolor, etc.

Los cartones de Prat son los de menor peso, los de mayor calibre, los de composición más depurada. No estropean las cuchillas de las cizallas y de las guillotinas. - Son los de mayor aprovechamiento. - Superiores a los de cualquiera otra procedencia.  
**SON LOS MEJORES DE TODOS**

Marca registrada : OLBOR, NIUSBOR y KIMBOR. - Madera fuerte para platos y bandejas de cartón. - Especialidad para la fabricación de cajas a presión, rayado y hendido

**CONCESIONARIA DE VENTA :**

**SOCIEDAD COOPERATIVA DE FABRICANTES DE PAPEL DE ESPAÑA**

Gran Vía Layetana, 20, BARCELONA

Y en las principales capitales de España

## Instituto Neuro-Psiquiátrico

(TORRE CAMPDERÁ)

LLORET DE MAR, PROVINCIA DE GERONA (ESPAÑA)

A 50 METROS SOBRE EL NIVEL DEL MAR : FUNDADO A PRINCIPIOS DEL SIGLO XIX

**Médico Director : DOCTOR M. BERNAT Y CARRERAS**

El primer SANATORIO MENTAL que, con carácter privado, existe en la Península : Especializado en el tratamiento y curación de Neurópatas, Psiconeurópatas y Toxicómanos de ambos sexos